

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia. S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 35 Ptas.

Sábado 21 de agosto de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.072

## España formalizará con Egipto contratos por importe de 110.000 millones de pesetas

Para formalizar contratos de ENASA y BAZAN por valor de mil millones de dólares, el vicepresidente económico del Gobierno, Juan Antonio García Díez; el presidente del INI, Carlos Bustelo, y el director general de exportaciones, Juan Arenas, han viajado hoy a El Cairo.

El ministro de Economía ha informado que durante su estancia en Egipto se suscribirán importantes contratos de ENASA y BAZAN por un valor global de 1.000 millones de dólares —unos 110.000 millones de pesetas—, y se entrevistará con el presidente egipcio, Josni Muba-

rek, para preparar el próximo viaje de éste a Madrid.

Los contratos, según Juan Antonio García Díez, suponen gran afianzamiento de la penetración de los productos españoles en los mercados del Próximo Oriente y consolidación de las importantes expectativas que presentan las relaciones económicas entre los dos países.

BAZAN construirá dos corbetas y seis patrulleras, por un valor aproximado de 600 millones de dólares, y ENASA suministrará 3.000 camiones, 600 vehículos blindados y 200 autobuses, por un valor total de 400 millones de dólares.—Efe.

## Llega a Beirut el primer destacamento de tropas francesas



Un primer destacamento de 350 legionarios franceses ha desembarcado hoy al amanecer en el puerto de Beirut.

Los legionarios, la vanguardia de una fuerza multinacional que supervisará la evacuación, llegaron procedentes del puerto chipriota de Larnaca a bordo de lanchas de desembarco francesas.

Los soldados han traído consigo camiones, jeeps, ambulancias y armas anti-tanques.

Los periodistas y reporteros no están por ahora autorizados a entrar en el recinto del puerto.

### PHILIP HABIB PROPUESTO PARA EL NOBEL DE LA PAZ

El enviado especial de Ronald Reagan al Oriente Medio, Philip Habib, artífice de la solución negociada para la retirada palestina del Líbano, ha sido propuesto oficialmente para el Premio Nobel de la Paz.

El propio interesado ha reaccionado a esta iniciativa con la discreción y modestia con que se ha distinguido durante sus treinta años de servicio diplomático.—Efe

## Felipe González no es partidario de adelantar las elecciones

El secretario general del PSOE, Felipe González, admitió a su llegada a Madrid, después de una gira por tierras hispano-americanas, que la legislatura debía continuar «hasta que se pueda, aunque ya no se puede mucho, por eso pienso que habría que despachar algunos asuntos desde el punto de vista parlamentario, como los referidos al panorama autonómico». El líder socialista reiteró el significado de la operación «cambio social» propugnada por su partido: «La sociedad española —dijo— está perdiendo el miedo a una posible victoria socialista. Además, parece claramente demostrado que las posibilidades de cambio de la UCD han llegado a su fin».

## El Estado buscará solución para las autopistas deficitarias

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, afirma que no serán nacionalizadas las autopistas de peaje del país. Sólo en dos de ellas, que tienen fuertes déficits de explotación, el Estado buscará fórmulas de intervención. El próximo mes de septiembre irá al Consejo de Ministros un proyecto para crear la empresa nacional de autopistas. Las concesiones que actualmente son rentables seguirán siendo gestionadas por la iniciativa pública. El Ministerio intenta que el proyecto sea una realidad el próximo año.

## 183.500 pesetas, botín del asalto al tren-correo

«Terra Lliure» reivindica el atraco

Según las estimaciones oficiales, los autores del atraco al tren postal Barcelona-Madrid consiguieron un botín de 183.500 pesetas. Sin embargo, fuentes de la propia Inspección General de Correos reconocían que esa suma era diez veces inferior, por lo menos, a la real.

Ayer por la tarde, una voz masculina que hablaba en catalán, realizó una llamada telefónica al diario barcelonés «Avui», en la que reivindicaba para «Terra Lliure» (Tierra Libre) la paternidad del atraco.

El presunto portavoz de la organización terrorista no hizo ningún comentario sobre los móviles.

## SEGOVIA El presupuesto ordinario de la Diputación asciende a 1.018 millones de pesetas y el de inversiones, a 906.983.542 pesetas

(Pag. 3)

## Reunión de miembros de las unidades de seguimiento del síndrome tóxico de diez provincias

(Pag. 7)

## La OPEP, dispuesta a reducir la producción de petróleo

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) está dispuesta a reducir el tope

de 17.5 millones de barriles de producción diaria de crudo si lo considera necesario en el futuro.

Así lo expresó anoche en Viena el ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos y presidente del Comité de Observación de la OPEP, Mana Saeed Otaiba, al término de la reunión de este organismo.

Otaiba subrayó que algunos países miembros de la OPEP han violado las cuotas que fijó la Conferencia de Ministros de marzo en Viena.

El Comité de Observaciones señaló que Nigeria, Irán, Libia y Venezuela habían superado las cuotas de producción establecidas en marzo por los ministros y que ésta había sido la causa del fracaso de la reunión ministerial del pasado julio en Viena.

Otaiba mencionó «una violación de los índices de producción», pero no citó a los países miembros infractores.

El experto advirtió a los especuladores que restringen las compras esperando que bajen los precios del petróleo que «están perdiendo el tiempo».

Añadió que ayer se creó una comisión de expertos de la OPEP que se reunirá el 29 de agosto en Viena para tratar las «diferencias de precios» de venta.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 3.814  
20.000.000 de ptas. al núm. 46.892  
10.000.000 de ptas. al núm. 9.067

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

729 453 857 960 258 733 905 238 491  
634 871 238 171 659 149 444 870

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 14.

5.000 pesetas a los números terminados en 4 y 3.

### LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarse a partir del lunes.

HOY, SABADO,  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
OFRECE EL ESPECIAL

Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana

Muebles de  
Cocina

GROMBER

distribuidor exclusivo

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Telef. 420671

BAZAR

Zapatos

Moquetas

CANTARRANAS, 3

## apunte del día

### LA DUDA

Llegamos al final de la semana y haciendo repaso de lo más destacado no hay más remedio que abordar la visita que el ministro Ignacio Bayón realizó a nuestra ciudad, para intentar poner término y solución a los problemas de UCD. Sin duda el señor Bayón está actuando con prudencia, sin prisas y con energía. En las conversaciones mantenidas habrá oído de todo, reproches al partido, al Gobierno y alguna palabra de aliento y apoyo. En todas ellas ha dejado claro la idea inequívoca de servicio al partido que deben tener sus miembros; y ahí comienza el problema para algunos políticos locales muy concretos, cuyos nombres no ha mencionado en ningún momento el señor Bayón, pero que están en la mente de todos los lectores, por cuanto que sus actuaciones en defensa de unas posturas concretas han sido y son bien claras y firmes.

Naturalmente, cada cual obra pensando en que las cosas deben ser de una forma determinada, y conforme a criterios propios o adoptados de otros, pero que se consideran buenos. Pensamos que en estas actitudes siempre hay una completa honradez; en caso contrario, el pueblo tendría que pedir cuentas muy severamente en alguna ocasión, porque no se puede jugar con él para promociones particulares.

Así las cosas, cabe esperar que en muy pocos días quede clarificado. Por supuesto, el partido cuya gestora va a presidir el señor Bayón está muy castigado en nuestra provincia, y parece que en él seguirán las deserciones hacia otras nuevas formaciones políticas; pero creemos que todo esto es importante —aparte del lío que va a tener el elector en las próximas elecciones con la nueva y perjudicial proliferación de partidos—, porque clarificándose las posiciones, las posturas, es como se podrá jugar limpio y de esta forma no se podrá engañar al pueblo, que en definitiva es el que sufre las consecuencias de todos estos vaivenes de la política.

### LOCALES-PLAZAS GARAJE

COCHES - MORENAS - AMBULATORIO  
Construcciones Sansigre, S. L. E. Marinas, 13. 42-58-02

## VA DE ENGENDROS, DON MANUEL

No he podido por menos de sonreírme al leer su artículo del 19 de agosto: «El engendro de Castilla y León».

Permítame decirle que lo que sí es un engendro son las razones que Vd. saca en defensa de su tesis; exclusivamente de cierto cariz histórico y administrativo y posiblemente discutibles. Pero no voy a detenerme en este aspecto.

Lo que más me sorprende, dado lo que se cuenta acerca de su erudición y bagaje cultural, es que no dé razón alguna de índole geográfica, social o económica en su apoyo. Bueno, lo cierto es que no me sorprende; porque, ciertamente, éstos son argumentos que se vuelven en su contra.

Geográficamente, no nos diferenciamos mucho castellanos y leoneses (se lo digo con el mapa en la mano); ambos estamos en la meseta por la que discurre el Duero y sus afluentes y estrechamente abrazados por unas murallas naturales que son las cordilleras Central, Ibérica y Cantábrica que, por el contrario, si nos separan de Cantabria y Rioja (denominaciones que Vd. elude); no nos baña el mar por sitio alguno (lo que contrasta con la tradición marinera de Cantabria) y escasean tierras tan produc-

tivas como la vega del Ebro, que atraviesa la Rioja.

Todas las provincias castellano-leonesas se caracterizan por lo dominante del sector rural, cultural y económicamente, por lo bajo de sus rentas y lo despojado de sus tierras.

Posible diferencia sería la industria minera de León; pero, según parece, en este aspecto, Avila y Segovia no nos vamos a diferenciar mucho del Bierzo, salvo que allí hay carbón y aquí cobre y wolframio, entre otras cosas.

Estas cuestiones son algunas de las que conforman los grupos étnicos (que Vd. no menciona) y no las lindes administrativas de unas pocas décadas.

Así pues, no contradigo sus razones, sólo le pido argumentos serios; escasez de la que no adolece Vd. no solamente en este artículo, sino también cuando hablaba de otro engendro, me refiero al pretendido ente autonómico segoviano; claro que entonces adolecía incluso de argumentos históricos coherentes para diferenciarnos de las gentes de Soria, Valladolid o Salamanca.

Como diría un paisano nuestro: «Para desgracia de todos, aquí y allá abunda lo mismo, el secano».

F. PEDRAZUELA

### COLABORACION

## Personas, ideas e instituciones

Por JOSE A. SACRISTAN VERA

Es doctrina, por unanimidad aceptada, la que sostiene la primacía y permanencia de las instituciones frente a las personas, que no pasan de ser un simple accidente ocasional, se gastan y desaparecen. Sin embargo, en España, donde hasta en esto somos originales, nos empeñamos en demostrar al mundo y a nosotros mismos todo lo contrario. Se pretende la perdurabilidad de las personas frente a la caducidad de las instituciones y la consiguiente subordinación.

Cualquier novicio de la Ciencia Política sabe perfectamente lo que es una institución, pero como paradoja, muchos profesionales lo desconocen, o al menos, así lo demuestran.

Bajo una perspectiva meramente negativa, Hauriou dice que Institución es «todo elemento de la sociedad, cuya duración no depende de la voluntad subjetiva de unos individuos determinados». Aunque sumamente amplia, es una definición válida. Otra definición, con intención claramente positiva, afirma: «Institución es, una idea objetiva, transformada en obra social por un fundador; idea que recluta adhesiones en el medio social y sujeta así a su servicio voluntades subjetivas indefinidamente renovadas». Vale la pena desmenuzarla y meditar en todos sus puntos. Mientras la idea

no se ha manifestado, es propiedad de su creador, pero al ser divulgada, aceptada y considerada eficaz, se ha despersonalizado y transformado en obra social. El círculo de personas que la han asumido son sus servidores, quienes se encargarán de ponerla en práctica y extenderla. Ya está en marcha la institución, con vida totalmente independiente de la persona que la dio a luz.

Pero las instituciones no son eternas; gozan de extratemporalidad aunque pueden morir: por anacrónicas, por haber cumplido su fin, o por no servir para el que fueron pensadas. Sentadas estas premisas se trata ahora de demostrar que la idea de Centro (hablo de idea; no de partido), no fue una idea episódica, sino una auténtica institución, que continúa vigente y es absolutamente necesaria. Se ha dicho que fue algo que nació en un momento determinado: la transición, que cumplió su fin: evitar un nuevo enfrentamiento entre las 2 ideologías que dieron lugar a las ya casi legendarias dos Españas, y que terminó todo. La realidad nos ha demostrado la veracidad de los dos primeros asertos, pero no la del último.

Hace unos días todos pudimos ver y oír en la pequeña pantalla a D. Claudio Sánchez Albornoz (maduro y jugoso limón español

que destila su jugo en las riberas del Plata), cómo tachaba de enemigos de la democracia a los que él llamaba «viudas del ayer». Con esta denominación se refería a una sola ideología, aunque personalmente pienso que puede perfectamente ser válido el apelativo para las dos antes citadas; cuya pervivencia refuerza la necesidad del «centro». Es por ello, sin duda, por lo que muchos intentan, o simulan, acercarse a él: los de un lado, dejándose de la dosis de marxismo que les es consustancial, y los del otro, perdiendo su tradicional conservadurismo y apelativo de «ultra». Tal pretensión es inadmisibile, porque sería como si alguien se empeñase en demostrarnos que una circunferencia tiene tres o cuatro centros. La respuesta sería inmediata: o ninguno de esos centros es el verdadero, o la línea presentada no es una circunferencia.

Pensemos en Hispanoamérica, el mundo de las revoluciones, las guerras civiles, las dictaduras, los derrocamientos, la constante inestabilidad... ¿por qué? Pues, sencillamente, por la bipolarización de la sociedad en dos grupos: una todo poderosa oligarquía, y una masa de indigentes con ausencia de una auténtica clase media. ¿No es la misma situación?

Si la idea de «centro» sólo consistiera en ese papel de paraguas —que ya sería bastante—, tendría una vigencia condicionada a las «viudas del ayer», quienes para hacerla morir podrían optar por cualquiera de estas dos soluciones: apartarse del mundanal ruido retirándose de escena a llorar de por vida, o inclinarse por unas nuevas nupcias que hicieran olvidar el pasado. Mas como eso parece que va para largo, tales posturas sólo sirven para consolidar la idea de centro como institución.

Hay algo más, pues como antes decía, la idea de centro no es sólo una cuña anfitrón, sino un modelo de sociedad válido en todos los países del mundo occidental, aunque tengan un montón de defectos, lógicos en cualquier principiante inexperto. No pregona el liderazgo, como días pasados alguien hacía desde las líneas de este periódico, porque el liderazgo no entra en el juego democrático. Al anteponer el protagonismo a las instituciones, es terreno abonado para el nacimiento de la dictadura, que, además de no sobrevivir a su líder como suele ocurrir, lleva implícito un salto hacia atrás en todos los terrenos, cuando el objetivo debe ser la proyección hacia el futuro. Tampoco se puede olvidar que la Historia no está hecha por individuos aislados.

Si a la moderación se le llama ambigüedad; si se dice que los que teniendo todo, no han hecho sino crear disensiones intestinas, que echen la mirada al pasado y también piensen en la procedencia y seguro destino de la mayor parte de los que originaron ese cisma. En fin, juzgo poco ético hacer publicidad de la propia mercancía desprestigian-do la de los demás. Y termino, por aquello de que «palabras que en unos minutos no levantan los corazones, levantan de los asientos».

## La Prensa opina

TASAS ACADEMICAS Y MAYOR CALIDAD



Dice:

Las tasas académicas para el próximo curso universitario experimentarán un aumento del 25% respecto del año anterior. Esta subida supone 6.555 pesetas más para los cursos en carreras con centros experimentales y 4.395 para los demás.

En números concretos esto significa que para el curso 1982-1983 los alumnos de los centros experimentales tendrán que satisfacer unas 33.000 pesetas anuales en lugar de las 26.000, y los alumnos de las demás carreras unas 22.000 pesetas en lugar de las 17.000 anteriores.

Con las sucesivas subidas de los últimos años, aunque no pueda decirse en verdad que las tasas académicas universitarias se hayan puesto inaccesibles, sí que están suponiendo una nueva carga importante en el capítulo de gastos familiares.

Desde mi «almajara»

### UNA TARDE DE VERANO EN EL FRONDOSO BOSQUE...

Una tarde de verano descansaba yo en el frondoso bosque..., sentado en una piedra de granito, y parecía como si las benignas hadas... me abanicaran con sus alas multicolores. Fluía «Eólo» sobre la frondosidad de los «gigantes» que me daban sombra mientras yo reposaba. Y saboreé el bosque; bebí del bosque, del bosque de la serranía segoviana, junto a la vera de un arroyuelo de aguas procedentes del manantial serrano. Y creí sentir —en él— a los «invisibles» gnomos correr, de un lado para otro, jugueteando con ramas secas o piñas caídas en el suelo. Había avejillas, en aquel entorno, que trinaban o ululaban. También había... algunos pajarillos pían-do o cantando. Agitábanse las frondas con armonioso ritmo. Las retamas de los matorrales, en el follaje, cimbrecaban... Estaba asistiendo al maravilloso aletear del bosque, en donde era imposible el silencio y en su estancia todo era compañía.

Había sonado en mis oídos la sonata de verano del bosque de la sierra... Dipteros y lepidópteros, y algún que otro arácnido, acompañáronme al escucharla. La luz del Sol —de aquella tarde de verano— abrió mis ojos para que pudiera ver y vislumbrar la esencia malva del bosque.

Allá..., a lo lejos, estaba el pastor con sus ovejas y su guardián... ¡Dios mío! ¡Dios mío! Nunca nos has abandonado.

JUAN LUIS DEL ALBA

## PLENOS EN LA DIPUTACION

## AYER FUE APROBADO EL PRESUPUESTO ORDINARIO PARA ESTE AÑO, POR IMPORTE DE 1.018 MILLONES DE PESETAS

*El de inversiones se eleva a la cifra de 906.983.542 pesetas*

El pleno de la Diputación aprobó ayer, en sesión extraordinaria, los presupuestos ordinarios y de inversiones para 1982 que alcanzan una cifra próxima a los dos mil millones de pesetas —1.018.000.000, el ordinario y 906.983.542 el de inversiones—. Además quedaron aprobados el presupuesto del Consorcio para la Mejora Ganadera, 19.151.446, y el presupuesto del Servicio de Recaudación de Tributos del Estado, 34.454.446. El presidente de la Diputación, Rafael de las Heras, indicó que se trataba de presupuestos de supervivencia aunque, a pesar de las limitaciones económicas, se cumplen los programas de gobierno proyectados por la Diputación.

## EL PRESUPUESTO ORDINARIO

Como hemos señalado, el presupuesto ordinario supone 1.018.000.000, con un incremento respecto del año anterior del 22,35%. En gastos las partidas más altas corresponden a las remuneraciones del personal 449.656.519; compra de bienes corrientes y de servicios, 216.272.414, y amortización de intereses, 138.847.757. A éstas hay que sumarles las transferencias corrientes y de capital y la variación de activos y pasivos financieros. Su clasificación funcional es la siguiente: Servicios generales, 9,70%; educación, 2,67%; sanidad, 16,08%; pensiones, seguridad y servicios de A. social, 17,05%; vivienda y bienestar comunitario, 2,08%; otros servicios comunitarios y sociales, 5,21%; servicios económicos, 22,44% y no clasificados, 24,77 por ciento.

Los ingresos, reducidos debido a la limitación económica en la asignación de recursos a las diputaciones por parte del Estado, en lo que se refiere al recargo provincial sobre el Impuesto de Tráfico de Empresas, se nutren principalmente de los impuestos indirectos 703.748.221; transferencias corrientes, 113.367.921; tasas y otros ingresos, 83.692.191; ingresos patrimoniales, 52.566.970, etc.

## PRESUPUESTO DE INVERSIONES

El presupuesto de inversiones que permite hacer realidad los proyectos y programas del gobierno provincial supone una cifra de 906.983.542, para el plan general de obras y servicios, obras de abastecimientos de agua y saneamiento a través del consorcio, sanidad, asistencia social, económica, etc. Este presupuesto se nutre de subvención del Estado, 194.851.000; del FONAS, 74.890.857; préstamo del Banco de Crédito Local, 292.276.500 del presupuesto ordinario, 147.688.113, etc.

Entre alguna de las inversiones, figura la construcción de

la Residencia de Ancianos de Nava de la Asunción, 88.163.998; adquisición del teatro Juan Bravo, 30.000.000 caminos provinciales, 64.611.311; plan adicional de obras y servicios, 49.200.000; equipamiento vías y obras, 11.663.000; obras hidráulicas, 19.020.978; pavimentaciones, 142.852.565; alumbrado, 21.649.833; casas consistoriales, 16.447.646; otras pavimentaciones, 114.626.942; plan del Consorcio de Aguas, 74.045.282; plan de restauración de monumentos, 25.000.000; instalaciones deportivas, 40.000.000; electrificación rural, 38.000.000; etc.

## «PRESUPUESTO DE SUPERVIVENCIA»

A preguntas de nuestra Redacción, el presidente, Rafael de las Heras, calificó este presupuesto de supervivencia debido a que las participaciones en impuestos y subvenciones del Estado vienen quedando congeladas desde hace tres años para las diputaciones en contraposición del aumento y mejora en la financiación de los ayuntamientos. «La Diputación —dijo— participa del criterio de potenciación de las haciendas municipales pero recaba para sí misma una potenciación similar. La capacidad de manobra de la Diputación es muy pequeña ya que en la participación de impuestos y recargos estatales recibimos el 85% y nos queda un margen hasta el 100% para gestión propia la Diputación. Por medio de convenios entre la Diputación y el Estado para distintas acciones y potenciando nuestros propios recursos nos permite poder decir que el presupuesto ordinario de este año va a poder desarrollarse con normalidad y va a permitir la gestión de los servicios e instituciones también con total normalidad».

## IMPORTANTES INVERSIONES EN EL AREA ASISTENCIAL

En relación con el presupuesto de inversiones, el presidente señaló que este presupuesto, al igual que el ordinario, desarrollan la política de gobierno de la Diputación que abarca cinco grandes áreas: asistencial, desarrollo económico, ordenación del territorio y calidad de vida, cooperación con los ayuntamientos y organización administrativa propia. «Destacaría —afirmó— la gran acción en cuanto a la inversión en el área asistencial para el Hospital Psiquiátrico, residencias de ancianos y niños y construcciones nuevas de una residencia para minusválidos y la construcción nueva de la casa cuna (financiada íntegramente por la Caja de Ahorros y que alcanzará unos 100 millones). En el área de desarrollo económico se ha hecho un esfuerzo importante en cuanto a infraestructuras (carreteras, obras deportivas,

abastecimiento de agua, saneamiento, pavimentaciones, casas consistoriales, alumbrados, etc.)».

Descató, por otro lado, la cooperación a la recaudación municipal y la mejora en la organización de la Diputación a nivel de que van a comenzar unas importantes obras de reestructuración del palacio provincial en dos fases de casi 60 millones cada una, más una organización interna nueva con potenciación de nuevos servicios y adecuación de éstos a los nuevos sistemas de informática.

## CONSORCIO GANADERO

Del presupuesto del Consorcio para la Mejora Ganadera dijo que tenía un gran relieve. La Diputación no había iniciado una política de potenciación agraria hasta este año, en el que se han suscrito cinco convenios con las distintas direcciones generales del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y con la potenciación del Consorcio para la Mejora Ganadera. El proyecto de este Consorcio se ajusta a las líneas de potenciación de laboratorio propio del Consorcio, campaña de lucha contra las enfermedades de la cabaña (brucelosis, tuberculosis, etc.), potenciación de la inseminación artificial y creación de una raza de ganado vacuno.

## «LA DIPUTACION NO VERA AFECTADA SU EJECUTORIA A PESAR DE LOS AVATARES POLITICOS»

Finalmente, preguntado si la reorganización interna de UCD, partido con mayoría en la Diputación, iba a incidir de alguna forma en la Diputación, el presidente dijo que la Diputación tenía claro que su objetivo fundamental, al margen de la influencia de los partidos, era resolver los problemas reales de los ciudadanos intentando darles una respuesta ágil e inmediata. «La Diputación —dijo— no verá afectada en ningún caso su ejecutoria tradicional de eficacia de estos últimos años por muchos avatares que se produzcan en el campo de la lucha política».

## PLENO ORDINARIO

Finalizado el pleno de los presupuestos, dio comienzo el pleno ordinario correspondiente a este mes. Se conocieron los decretos más importantes de la presidencia y un informe sobre realización de cursos de alfarería impartidos a enfermos del Psiquiátrico. En este sentido, se destacó la importancia de los cursos y la intención de continuar en ellos.

Se aprueban la designación de la comisión gestora de Armuña y el expediente de adquisición y restauración del teatro Juan Bravo con destino a usos culturales. De estos

asuntos se ha informado en la referencia de la comisión de gobierno de la Diputación.

En planes provinciales, se aprueban los pliegos de condiciones para contratación de diversas obras de refuerzo del firme.

## OBRAS PUBLICAS

Se aprueba la adjudicación definitiva de obras, por sesenta y dos millones setecientos diecinueve mil pts., a la empresa Elvidio Domingo, para la construcción de Centro Especial de Minusválidos Psíquicos. A esta subasta se han presentado 14 empresas, ofreciendo la empresa Elvidio Domingo una baja del 27,88%.

También, se aprueba el pliego de condiciones y la contratación directa a la empresa Tragsa, para obras de desfonde de terrenos cultivados en varios términos municipales de la provincia.

La presidencia informó de varias visitas y gestiones realizadas.

## URGENCIAS

Se aprobaron los siguientes asuntos: Se toma en consideración el proyecto de obras de acondicionamiento de accesos a la Cueva de Santo Domingo, por 2.859.558 pesetas, ante la próxima visita del Papa a Segovia; desglosado para construcción de proyecto de Residencia Comarcal de Ancianos en Nava de la Asunción con un gasto para la primera fase (estructura de edificio) de 21.974.722 pesetas; toma en consideración de proyecto de ensanche del camino C-603 a la estación de Yanguas de Eresma por Cantimpalos por 26.076.173 pts.; con 15.533.340 pesetas para la primera fase y toma en consideración del proyecto de ensanche de la carretera de La Salceda a Sepúlveda, entre La Vellilla y La Matilla, por 24.190.016 pts., con 15.500.000 pesetas para la primera etapa.

El pleno hizo constar en acta la manifestación de sentimiento por el fallecimiento de Catalina Núñez, madre del diputado Cándido Núñez Núñez y de Carmen Martínez, esposa del que fue ordenanza de la Corporación, Antonio Muñoz Cruz.

### Varios militantes de UCD-Segovia al CDS

Varios militantes de UCD-Segovia han confirmado su baja en el partido para integrarse en el CDS, partido fundado por el ex-presidente Adolfo Suárez. Por el momento este número, según fuentes cercanas a la oficina provincial de UCD, es muy inferior al de 30 que han señalado otros medios, incluso la agencia de noticias Efe. Las personas que han causado baja ahora son la esposa de Rafael Calvo Ortega, Mercedes Vergez; su cuñado Emilio Sanromán y Jesús Merino que fue jefe de gabinete cuando Rafael Calvo ocupaba la secretaría general de UCD. En nuestra información de ayer sobre la salida del Sr. Calvo de UCD, ya apuntábamos la posibilidad de que se produjeran estas bajas aunque, por el momento, han sido inferiores a las ya surgidas para integrarse en el PDP.

### Hoy y mañana, Verano Cultural en la Plaza de San Esteban

Recordamos a nuestros lectores que hoy sábado, a las 10,45 de la noche actuará en la plaza de San Esteban el Ballet Español de Madrid.

Las obras programadas para su actuación, son las siguientes: «Rapsodia española», «Alborada del gracioso» y el «Dolor» de Maurice Ravel; el «Jaleo», con música de Bretón, Sanlúcar y De Diego y «Variaciones flamencas» con música de E. de Diego; José Granero es el director artístico de la compañía.

Mañana, día 22 en el mismo lugar y a la misma hora, la compañía de José María Rodero escenificará la obra de Albert Camús «Calígula», en versión de José Escué Porta.

BORDILLOS HORMIGON



**SANTA TERESA**

TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

**EDIFICIO** de nueva planta  
calles de Rancho; Teniente  
Coronel F. Castro y Onésimo  
Redondo

**VIVIENDAS-LOCALES-GARAJES**

**Construcciones Sansigre, S. L.**

Escultor Marinas, 13 - 1.º

Teléfono 42.58.02

SEGOVIA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 22 de agosto

Van: 234 días; faltan 131. Sol: De 7,31 a 21,1,

PARA PASADO MAÑANA

Lunes 23 de agosto

Van 235 días; faltan 130. Sol: De 7,32 a 21,0.

SANTORAL

Domingo. Santos. Santa María Reina. Santos Timoteo. Sinforiano, Atanasio, obs.

Lunes. Santa Rosa de Lima, vg.; Felipe Benicio, cf.; Ciríaco, Máximo, Arquelao, mrs.

PENSAMIENTO

«Cada paso que da el zorro le acerca más a la péletería» (Máxima china).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 443.

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Farmacia López Cuerdo, Corpus, 11.

De 9,30 a 22 horas, Farmacia Herrero Albiñana Plaza de Ramiro Ledesma, 1.

Para mañana domingo: Farmacia Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,7. Viento del NO.

Temperatura máxima: 27,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,2.

Viento del SE.

Temperatura mínima: 11,0.

A las 11: 15,00.

En España

Mañana.— Habrá nubes de evolución en la mitad norte de la Península, con riesgo de alguna tormenta, más frecuente en los Pirineos, informa a Ee el Instituto General de Meteorología.

El cielo estará poco nuboso en el resto de España, con ascenso de las temperaturas.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

«Segovia, magia y pecado». Exposición de grabados de Esteban Drake, Jesús G. de la Torre, Marina Llorente, Madrigal, Pérez Ramos, Juan Pita y Aurora de la Puente.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Grupo de pintores y aficionados a la pintura de la colonia veraniega de La Granja de San Ildefonso.

EN EL HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Grupo 82: Rafael, Segundo Gutiérrez, Roser Gispert, Ester Buffone, Rosastela Fernández-Riva, Manuel Rey, Marie-Pascale Deluen, Jean Laniau, Daniel Tricart; pintura, dibujo y escultura.

EN EL PALACIO VELLOSILO DE AYLLON

Alcaraz y López Díaz, pinturas.

\*\*\*

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

REGISTRO CIVIL

4 nacimientos y 10 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: David de Mingo y Losada, hijo de Virgilio y Petra. Miguel-Angel Pérez y González, de Luis y Joaquina. Javier Pérez y Manrique, de José Luis y M.ª del Carmen. Luis Zapatero y Alonso, de Angel Luis y M.ª Luisa.

Matrimonios: Julio Arranz y Acero, con Teófila Rodríguez y López. José Luis Cordero y Jiménez con Isidora Monterrubio y Vázquez, José Ramón Vázquez y Somoza con M.ª Dolores Valle y Casado. Luis Miguel Basilio Lucíañez y Lucíañez con M.ª del Pilar Díez y de Frutos. Angel Rojas y Herrero con M.ª del Carmen Martín y Peñas. José María Olmos y Maderuelo con M.ª Esther Sanz y López. Luis Gil y Ortega con Natividad Benita Cuarental y Sanz. Teodoro Redondo e Iglesias con M.ª Luisa Fuster y Gil. Juan Manuel Nieva y Gila con M.ª Carmen Josefa Juana Herrero y Luengo. Teodoro Peña y de Frutos con M.ª Esther Calle y Casas.

CONCURSOS

IV PREMIO «RIOJA» DE PINTURA

La Excma. Diputación Provincial de La Rioja convoca el IV Premio «Rioja» de Pintura con arreglo a las siguientes bases:

— Las dimensiones de las

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

8 y 11. Impresionante acción. 16 años.

LOS CINCO INVENCIBLES

Joe Lewis, Benny Urquidez, Richard Norton. Mañana, último día.

LAS SIRENAS:

8 y 11. ¡Una carcajada continua! 16 años

ADULTERIO NACIONAL

Quique Camoiras, Charo López, Rafaela Aparicio

VICTORIA:

8 y 11. Clasificada «S». 18 años. APOCALIPSIS SEXUAL

Ajita Wilson, Lina Romany, Kati Ballari. Mañana, último día.

Mañana los mismos horarios

Teatro Juan Bravo

Mañana, lunes 23 y martes 24

LA POLVERA

Colosal revista con MANOLO CODESO

y MILAGROS PONTI

María José Nieto (supervedette)

Mabel y Diana Rodero (vedettes)

Espectacular BALLET Internacional

Abierto el despacho para los dos días

obras no podrán exceder de 195 x 130 cms. como máximo ni de 100 x 81 como mínimo.

— Las obras deberán remitirse a la Excma. Diputación Provincial de La Rioja, consignándose expresamente que se presentan al IV Premio Rioja de Pintura.

— El plazo de entrega finaliza el 30 de septiembre. — Se fijarán los siguientes premios: Primero de 200.000 pesetas y segundo de 100.000.

Para más información dirigirse a la Excma. Diputación Provincial de La Rioja.

PRIMER PREMIO HENRY

MEILLANT 82 DE POESIA

La delegación española de la Societé des Poetes et Artistes de France, convoca el I Premio de Poesía «Henry Meillant» 82, de acuerdo con las siguientes bases: — El premio consistirá en la publicación del mejor libro presentado al premio, en «Pliegos de Poesía», colección de poesía que edita Ediciones Cort de Palma de Mallorca; de esta edición se le entregarán al autor 100 ejemplares en concepto de derechos de autor.

— Los manuscritos deberán tener una extensión máxima de 500 versos, siendo tema y procedimiento totalmente libre.

— Los trabajos serán remitidos por correo normal a: Societé des Poetes et Artistes de France. Delegación española, apartado n.º 659 de Palma de Mallorca.

Para más información remitirse a dicha dirección.

VIII PREMIO DE PERIODISMO «MISTERI D'ELIG»

El Patronato Nacional del Ministerio de Elche, por medio de su Junta Local Gestora, convoca el VIII Premio de Periodismo, concurso que se sujeta a las siguientes bases:

— El artículo, reportaje o crónica que se premie, tendrá por objeto exaltar los valores del Misterio de Elche.

— Los trabajos que concurren deberán haber sido publicados en prensa nacional o extranjera, o por medios informativos entre el 1 de septiembre de 1981 y el 31 de agosto del presente; ambos inclusive.

— El plazo de admisión finaliza el 30 de septiembre.

— Los trabajos se remitirán a la Junta Local Gestora del Patronato Nacional del Misterio de Elche, apartado de correos n.º 1, en Elche, con tres ejemplares originales del periódico o revista donde hayan sido publicados o copias certificadas de su emisión, si éstos fueren leídos por radio.

— El premio estará dotado con 50.000 pesetas.

Para más información, remitirse al apartado de correos de Elche ya mencionado.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 12,45, Carta de ajuste. 13,00, Concierto. 14,00, Revista de toros. 15,00, Noticias. 15,35, Primera sesión. 17,30, La pantera rosa. 18,00, Aplauso. 19,00, Charlot. 19,30, Bla, bla, bla. 20,00, Verdad o mentira. 20,30, Por arte de magia. 21,00, Noticias. 21,20, Informe semanal. 21,55, Sábado cine. 23,30, Festival nacional de la canción popular española. 0,30, Ultimas noticias. 0,45, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, Carta de ajuste. 15,30, Dibujos animados. 17,00, Natación. 19,00, Lou Grant. 20,00, Producción española. 21,00, Estrenos TV. 22,45, Concierto-2. 1,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

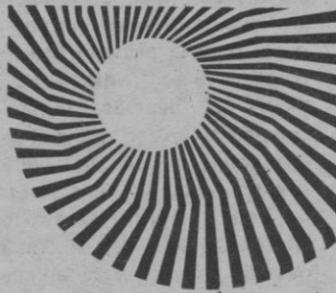
PRIMERA CADENA

- 9,45, Carta de ajuste. 10,00, Hablamos. 10,30, El día del Señor. 11,30, Gente joven. 12,30, Tiempo y marca. 14,35, Mirar un cuadro. 15,00, Noticias. 15,35, Sesión de tarde. 16,35, Don Calzones y los Chaiados. 17,00, Circo. 17,25, Campeonato de España de Natación. 19,00, De nuevo Perry Mason. 20,00, Rasgos. 21,00, Noticias. 21,15, Próximamente. 21,35, Bennv Hill. 22,00, Baloncesto. 23,00, Cuentos y leyendas. 24,00, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último, detallada información sobre los programas de hoy)



- 8,00, Musicalísimo. 9,00, Informativo. 9,03, Santa misa. 9,30, Y también para usted. 10,00, Informativo. 10,03, Piel de toro. 10,15, Quién es quién. 10,30, La felicidad azul. 11,00, Revista de cine. 11,30, Minutos musicales. 11,45, Luz de vida. 12,00, Informativo. 12,03, El gran musical. 13,00, Informativo. 13,03, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,00, Musical. 14,30, Informativo de las 2,30. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,00, Encuentros con el humor. 16,30, Musical para una tarde de domingo. 18,00, Carrusel de verano. 19,30, Ser en marcha. 20,00, Informativo. 20,03, La fiesta sigue. 22,00, Informativo de las diez. 22,10, Información local. 22,15, Canciones de otro tiempo. 22,45, Adiós domingo adiós. 23,30, Hora 25. 23,45, Los toros. 0,15, Hora 25 deportiva. 2,00, Cierre.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO. Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte. MINISTERIO DE AGRICULTURA. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Table with 4 columns: Blood type, Units donated yesterday, Blood type, Units reserved today. Includes rows for O+, O-, A+, A-, B+, B-, AB+, AB- and a Total row.

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O- B+ B- (Sangre recién extraída)

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

# Marcel Marceau y todos los demás

Concluyó la Semana Cultural de La Granja



(Fotos: Aurelio Martín)

El escenario es grande, enorme, como preparado para grandes decorados en una magnífica representación teatral y está a oscuras. De repente lo ilumina un foco de luz y aparece un mimo con un gran cartel donde se lee: «El escultor». El escenario vuelve a quedar a oscuras y cuando de nuevo se hace la luz hay un hombre solo en él. De aspecto frágil, completamente vestido de blanco no parece advertir la presencia de tanto público frente a él. ¿Será éste el escultor? Pero no hay cincel, ni piedra; no hay nada salvo él. Cuando se levanta y empieza a

moverse; cuando sus manos contornean el aire dándole las más caprichosas formas nos damos cuenta de que si es el escultor. Y es tal su habilidad para modelar que no le hacen falta más que esas manos, esos brazos e, incluso ese rostro, que parecen tener vida propia, para esculpir el vacío a su capricho. A partir de ahí todos sabemos que vamos a ver lo que él quiera hacernos ver, porque Marcel Marceau acaba de introducirnos en su juego.

Casi sin darnos tregua, pasamos a contemplar la creación del mundo o nos encontramos pa-

seando por un parque repleto de todos esos personajes inevitables en cualquier parque, de cualquier lugar del mundo. Al fin y al cabo, lo que cambia de un país a otro es el idioma, pero Marcel habla su idioma particular que todo el mundo entiende ya sea en París, Madrid o La Granja de San Ildefonso. Sobran las palabras para que la gente se ría o se angustiase ante ese feroz tribunal que acabará condenando al reo. Cuando el actor, el mimo se convierte en un «fabricante de máscaras» descubrimos algo que ya veníamos intuyendo desde el principio: si este hombre con su cuerpo, sus piernas, brazos y manos domina la forma, con su rostro «manipula» el sentimiento, la sensibilidad de quien le contempla.

En la segunda parte Marcel-Bip sigue haciendo de las suyas. Bip es un mago con un sombrero de copa tan grande como su imaginación, de donde va sacando un león, un violín, unos guantes y hasta un fusil. Con ellos se va convirtiendo en un domador domado, un músico frustrado o un soldado envuelto en la peor de las guerras. También durante un rato puede ser David y Goliat a discreción. Decíamos antes que el escenario es grande y resulta que es mucho más grande de lo que parecía. Así lo creemos al menos cuando Marcel va desapareciendo y empujándose lentamente en la lejanía.

Al final, cuando las luces vuelven a apagarse y todo ha



concluido pensamos que el programa de mano estaba equivocado. Allí se habla de Shawn Bryan, como presentador, y de Marcel Marceau como la estrella indiscutible. Pero no dice nada de la señora charlatana, los enamorados del parque, el juez reumático y la banda de música. Todos ellos y muchos más estaban allí hace un momento. Pero se fueron tras el señor de blanco y el sombrero de copa con una flor.

ANGELICA TANARRO

## TEATRO

### «Los marqueses de Matute», por la Compañía de Quique Camoiras

Ayer, el público respondió de forma diametralmente opuesta a como lo ha hecho en anteriores recientes ocasiones, ante la cartelera del teatro Juan Bravo, acudiendo en buen número a la sesión de tarde y prácticamente con lleno por la noche. Se representaba una comedia muy conocida y popular, de las que casi podría llamarse «clásica del humor», porque «Los marqueses de Matute», comedia de Luis Fernández de

de una ocasión. Con Quique Camoiras compartieron el reparto Mabel Ordóñez, Esperanza Figueroa, Alberto Sola, Beatriz Savon, Maite Pardo, J. Antonio Romero, María Redoli y Jaime Martín, según el orden de aparición en la escena, presentada de forma adecuada para el contenido de la comedia. Naturalmente, el público rió mucho y pasó una velada muy grata, que era de lo que en realidad se trataba y lo



Sevilla y Anselmo Carreño, se ha sabido mantener vigente durante años y años; presenta una serie de críticas situaciones encaminadas a producir regocijo en el público, y todos los efectos teatrales puestos por los autores en la comedia se lograron ayer por medio de la interpretación del protagonista, Quique Camoiras, veterano actor cómico que sabe estar en la escena y que también ha dirigido el montaje de esta comedia que asimismo representó para TVE, donde ha sido proyectada ya creemos que en más

que el espectador, cansado de preocupaciones, perseguía.

(Foto: Aurelio Martín)

#### EL LUNES, ESPECTACULO REVISTERIL

En el mismo local, el lunes próximo se va a ofrecer la revista «La polvera», también en sesiones de tarde y noche, que lleva a María José Nieto como supervedette junto a Mabel y Diana Rodero; intervienen también Manolo Codeso, Milagros Ponti y Trajano, junto al ballet de Nacho Arrieta.

## DANZAS EN PALAZUELOS DE ERESMA



(Foto Aurelio Martín)

Con motivo de iniciarse las fiestas de Ntra. Sra. de la Asunción en Palazuelos de Eresma, se desarrolló ayer en la plaza de esta localidad un festival folklórico donde intervinieron tres grupos de danzas de nueva creación más una rondalla que acompañaba a los danzantes, todos constituyen este nuevo

grupo folklórico de Palazuelos que comienza también con actuaciones en otros pueblos de la provincia.

Los grupos de danza están compuestos por 8 personas y están divididos en jóvenes de 7 a 9; 10 a 13 y 14 a 16 años. La fotografía recoge un momento de la actuación.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D. DOMINGO VIDAECHEA ERAUSQUIN**

(Oftalmólogo)

(q.e.p.d.)

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud por las atenciones recibidas y a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## CUELLAR

## PUBLICADO UN INFORME SOBRE LA GESTION MUNICIPAL

(J.C.LL. CORRESPONSAL).-

El Ayuntamiento de Cuéllar ha publicado un informe municipal con la intención de ofrecer a la opinión pública la gestión realizada hasta el momento. El informe consta de los siguientes apartados: Ayuntamiento, su organización y composición; gestión municipal: informes sobre agricultura cultura y deportes, sanidad y asuntos sociales, urbanismo y servicios; información económica; plan de rehabilitación del casco antiguo y, por último, unas páginas dedicadas a las fiestas de los encierros.

El informe que sale a la calle con una muy buena y cuidada presentación, consta de 75 pá-

ginas y está editado con la colaboración de la Caja de Ahorros. Todos los cabezas de familia que lo deseen pueden retirar su ejemplar del ayuntamiento.

## XX PREMIO CICLISTA FIESTAS DE CUELLAR

Se va a celebrar el próximo domingo el XX Premio Ciclista Fiestas de Cuéllar que organiza el Club Ciclista San Miguel y patrocinada el Ayuntamiento, para las categorías juveniles y cadetes. El recorrido de la prueba, que comenzará a las once de la mañana, consiste en seis vueltas al Circuito del Monte con un total de 72 kilómetros. Los premios establecidos van desde las

siete mil pesetas para el primero hasta las 500 para el décimo. También habrá dietas de 400 pesetas —desde el 11 al 30 clasificado— premio de la montaña y especiales para cadetes.

## SALIO EL CARTEL DE LOS ENCIERROS

Una buena fotografía pero «los mismos de siempre, el mismo lugar, la misma disposición...» ha sido el comentario general que ha suscitado; parece que los cuellaranos reclaman un poco más de originalidad para el cartel anunciador de los encierros. En fin, otra vez será.

## SANGARCIA

## SAN BARTOLOME O COMO VIVIR UNAS FIESTAS

Las fiestas de Sangarcía, como la mayoría de las fiestas españolas, tienen su raíz en la religión, el motivo es un santo, una virgen, a los que se venera y por una circunstancia concreta se los dedica unos días de asueto y diversión en su honor.

En Sangarcía esa devoción humana se inclina por San Bartolomé, mártir, que fue degollado con un cuchillo en los primeros años del cristianismo y al que además de dedicarle las fiestas le hemos homenajeado con una fuente situada en el centro de la plaza Mayor, donde una mano de bronce sostiene con firmeza un cuchillo también de bronce que dirige su punta al cielo recordándonos cada vez que levantamos la vista el martirio del santo.

Comienza la función el martes día 24 a eso de las doce de la mañana con un pasacalles musical y un repique de campanas anunciando la misa, campanas por cierto, que este año sonarán mejor porque nuestras autoridades las han restaurado.

Y sale la gente de casa, traje nuevo y bien peinados, en dirección a la iglesia, donde después de oír misa comienza la procesión que recorre las principales calles del pueblo, limpias y embellecidas el día anterior. Es todo un ritual donde lo religioso se fusiona con lo pagano en una miscelánea de dulzaina, jotas y vivas a San Bartolomé. Una vez hecho el recorrido, la entrada a la puerta de la iglesia da el toque final a esta procesión, hilo conductor del resto de la fiesta.

## ¡QUE VIENEN LOS TOROS!

Una emoción colectiva se apodera de los habitantes de Sangarcía cuando a las cinco de la tarde, después de haber comido el asado «Casa Lucio» las calles, tantas veces vacías, se llenan de coplas, de botas con vino, de ilusión esperando la llegada de los toros.

Desde los más pequeños hasta los que rebasan los 80 sienten la alegría a flor de piel, porque la fiesta en Sangarcía gira en torno de los toros. ¡Que vienen los toros!, grita alguien y un alboroto de carreras patea las calles que conducen a la plaza de los novillos.

Luego resulta que era una falsa alarma y que los toros no vienen todavía y jadeantes volvemos a esperar hasta que la llegada se hace realidad. Y ahora sí, podemos correr hasta ocupar un sitio en la plaza. Los encierros duran hasta el anochecer, siendo los mozos los que más disfrutan subiendo y bajando las calles delante y detrás de los toros.

Las anécdotas que han ocurrido desde esa primera vez que un toro pisó tierra en Sangarcía son interminables, desde un año en que un novillo se escapó embistiendo todo lo que se le ponía delante, revolcando personas e incluso arremetiendo contra los puestos de caramelos, hasta esa otra vez en que el toro se nos figuraba gigante, en medio de una frágil plaza cercada de inestables carros de madera.

Con la becerrada del día 25 ejecutada por los mozos del pueblo, valientes ellos, se da por finalizada la fiesta del toro, que no la otra. La charanga y desenfreno todavía dura hasta el día 26.

## MAS COSAS

De parte del señor alcalde y de algún que otro concejal, que a ver si la juventud del pueblo deja el pasotismo a un lado y se preocupa de organizar juegos y competiciones para el tercer día de la fiesta.

Seguro que sí, que al final todo el mundo colabora para hacer más agradables esos días.

Verbenas hay las tres noches, ingredientes para pasarlo bien tampoco faltan. Regalamos invitaciones para todo el que quiera divertirse. Además las peñas están provistas de una

excelente limonada. Aunque nos dicen los niños, que ellos ni chicha ni limoná, que los gustan más los caramelos y los helados.

## PROGRAMA DE FIESTAS

Este año el espíritu festivo comenzará el día 22 con un campeonato de calva y dos partidos de fútbol, el primero comenzará a las seis de la tarde y lo disputarán los equipos femeninos de Sangarcía y Bercial; el segundo encuentro tendrá lugar acto seguido entre las «Viejas glorias» y «Nuevos valores» de Sangarcía.

Para el lunes 23 resalta la quema de tracas y el recorrido por las peñas que se realizará de madrugada, una vez finalizada la verbena con dulzaina.

El martes 24, día de San Bartolomé destaca el desencajamiento de los toros y el encierro por las calles del pueblo, que se producirá hacia las siete de la tarde. Acto seguido comenzará el baile que se prolongará hasta la madrugada.

La becerrada del día 25 comenzará a las 6,30 de la tarde, en ella participarán como ya es costumbre los mozos del pueblo, pero además este año se espera la actuación del joven rejoneador Pedro Luis.

Por la noche la gente se podrá divertir con los animados bailes públicos.

El día 26 se organizará a las 12 del mediodía un concurso de dibujo infantil. A las cinco de la tarde tendrá lugar la tercera prueba ciclista San Bartolomé en las categorías, infantil, cadetes, alevines y féminas con la colaboración del Club Valladolid Ciclista.

A las 8,30, nos podremos deleitar con unas danzas regionales a cargo de la Delegación de Cultura. Una vez acabadas dará comienzo el baile de la noche en el que se entregarán los premios de los concursos, finalizando la fiesta con una sonora quema de tracas.

TERESA GARCISANCHEZ

## SAN ILDEFONSO

## HOY COMIENZAN LAS FIESTAS DE SAN LUIS

Hoy sábado, comienzan las fiestas que se celebran en honor a San Luis en La Granja de San Ildefonso. Estos festejos durarán hasta el próximo día 27; hasta esta fecha, los actos que se celebrarán, brevemente resumidos, son los siguientes: todos los días empezarán sobre las 9 ó 10 de la mañana con pasacalles con gigantes y cabezudos, etc. Esta tarde, a las siete, desde el balcón del Ayuntamiento se leerá el pregón de las fiestas a cargo del poeta Rafael Alberti. A las 11,30 de la noche, en el patio de Coches del palacio actuará el grupo de rock, Asfalto.

Durante el domingo los actos a celebrar son estos: mini-marathon, bailes regionales en el patio de Coches; por la tarde, final del torneo cuadrangular de fútbol, seguido del baile popular en la plaza y verbena.

El lunes estará ocupado por las siguientes actividades: gimkana automovilista, tiro al plato. Por la tarde, payasos y guiñol para niños, baile público y verbena en la plaza.

El martes estará más amenizado todavía con la gran judiada de amigos en la pradera del Hospital. La noche terminará

con el baile, la verbena con fuegos artificiales, toros de fuego y traca.

El miércoles, día de San Luis, la misa se celebrará a las once de la mañana en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Seguidamente habrá un festival de dulzaina. Sobre las cinco de la tarde, en los jardines de Palacio, juegos de aguas de sus fuentes. La noche acabará de la misma forma que el día anterior.

El jueves, día 26, a las once de la mañana habrá una exhibición de motos en el Polideportivo Municipal, seguido de un campeonato de tejos. La tarde pasará en la plaza con el baile acostumbrado y la verbena de la noche.

El viernes, último día de estos festejos, estará repleto de actos de distinto símbolo. Sobre las once de la mañana, ciclismo popular por el circuito urbano; a las 12, cucaña en la plaza; a las 1, en el salón del Ayuntamiento, homenaje a los ancianos; almuerzo en su honor con la rondalla Club Vicasa. Sobre las ocho de la tarde comenzará el baile en la plaza, seguido de la verbena, con bailes de disfraces, terminando con la traca final de fiestas.

## CANTIMPALOS

## Organización de las fiestas patronales

(LUIS BURGOS, corresponsal).

Como ya informamos a su debido tiempo, Cantimpalos cambió sus fiestas patronales para el último domingo de agosto y, cuando tan sólo faltan algunos días para la semana cultural, el ambiente de fiestas se nota en la preparación de diversos actos: las peñas se reúnen para preparar el local, su genuino traje, el desfile, etc.

Las competiciones deportivas entre las distintas peñas siguen su curso a la espera de la clasificación; competiciones de baloncesto, fútbol o mus, al que tanta afición tiene la gente.

Los quintos tienen su papel importante, pues ellos son los encargados de los festejos taurinos, de elegir la reina y damas de honor de las fiestas y otras cosas que deben preparar para las fiestas del año venidero. La plaza de toros se empezó a preparar en semanas pasadas para que, a la hora de empezar, todo esté dispuesto y a punto.

Con la colaboración de todos, esperamos que las fiestas de este año, que cambiamos de fecha, resulten lo más agradable posible para todos y nos divertamos mucho que para eso son las fiestas.

## CARRASCAL DE LA CUESTA

## FIESTAS DE SAN ROQUE

En Carrascal de la Cuesta están en fiestas, celebradas en honor de San Roque. El ambiente festivo ya se percibía ayer noche cuando se dispararon los cohetes, pero el día grande de la fiesta se celebra hoy sábado. En la misa en honor de San Roque, cantará la coral del pueblo; acto seguido, la procesión recorrerá diversas calles del mismo y los vecinos de la localidad bailarán un pajeote en su afán por resurgir las antiguas costumbres.

A la hora del aperitivo, se subasta un ramo de rosquillas y además se hace el recorrido por las peñas «Los Ciris» de casados y «Tele-Club» que la forma la juventud soltera de Carrascal.

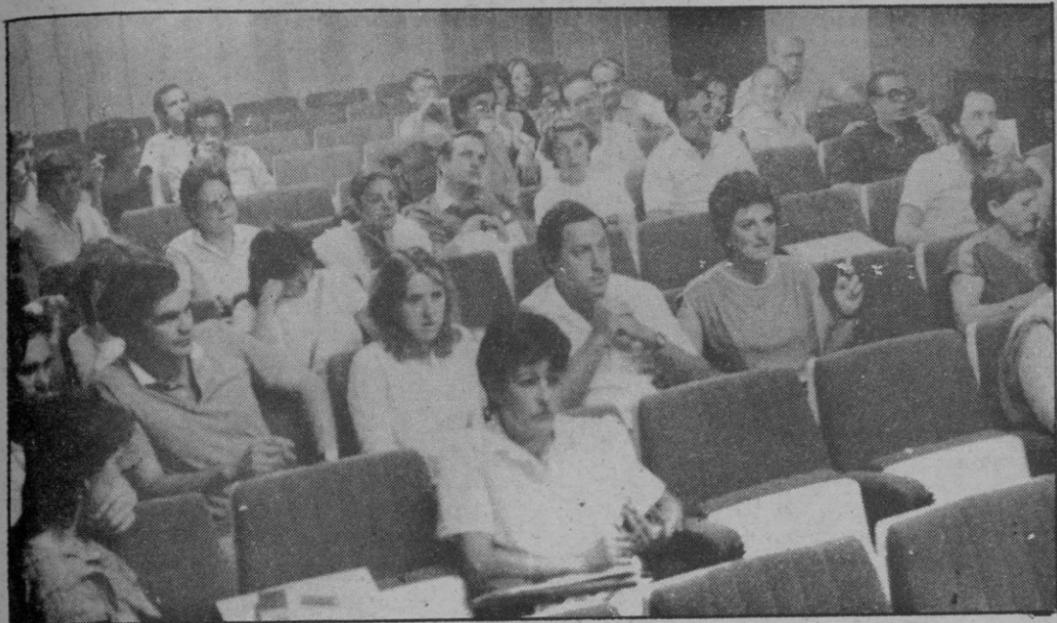
Para esta tarde está prevista una vuelta ciclista en la que par-

ticiparán todos los aficionados a la bicicleta. Los ganadores serán obsequiados con distintos premios. A las siete de la tarde se jugará un encuentro de fútbol femenino entre solteras y casadas, todas ellas muy bien entrenadas y dispuestas a ganar. Más tarde hacia las nueve y media comenzará el baile popular que durará hasta la madrugada.

Para el domingo se han organizado unos juegos infantiles que comenzarán a las seis y media de la tarde. Acto seguido se disputará un partido de fútbol entre el equipo local y el de algún pueblo vecino. Por la noche el baile popular animará a los allí presentes finalizando las fiestas en la madrugada con la quema de una gran traca.

## REUNION EN SEGOVIA DE REPRESENTANTES DE LAS UNIDADES DE SEGUIMIENTO DEL SINDROME TOXICO DE PROVINCIAS

Para elaborar un modelo de actuación en zona rural



Se reunieron ayer en nuestra ciudad miembros de las unidades de seguimiento del síndrome tóxico de Salamanca, Santander, Soria, Toledo, Valladolid, Avila, Burgos, Guadalajara, Palencia y Segovia, con el fin de abordar la problemática de las unidades de provincias, completamente distintas a la de las unidades de Madrid, así como de la futura reconversión de dichas unidades de seguimiento del síndrome tóxico en unidades básicas de asistencia comunitaria integral para zonas rurales. En la reunión celebrada ayer apenas si se pudo entrar en materia, ya que un malentendido ocupó prácticamente el debate. A la reunión se presentaron los directores de las unidades de seguimiento de Soria, Avila, Bur-

gos, Guadalajara, Palencia y Segovia, invitados por este último. Sin embargo, su presencia no era considerada necesaria por los miembros de las unidades, internistas, neurólogos, psicólogos, terapeutas y asistentes sociales, ya que se iba a trabajar sobre planes de trabajo de las unidades y no sobre la faceta administrativa, que compete a los directores. Se les hizo saber por la mesa que presidía la reunión que no estaban invitados, que no podían hablar, ni votar, por lo que aquéllos abandonaron la reunión. A partir de entonces la sesión se centró sobre la conveniencia o no de la presencia de los directores de las unidades y una vez, estimada conveniente, de cómo conseguir su incorporación a las reuniones.

Al margen del incidente calificado de «bochornoso» por el director de Segovia, señor Montoya, en la reunión se acordó crear una comisión formada por un representante de cada provincia, la cual se encargará de elaborar un plan sobre el modelo de actuación de las unidades de seguimiento en zonas rurales, al estilo del elaborado por miembros de la unidad de Segovia, que publicamos aparte.

En cuanto a la reconversión de las actuales unidades en unidades de asistencia comunitaria integral en zonas rurales, se estimó de forma mayoritaria que de momento es pronto para hablar de ello, puesto que aún queda trabajo en relación con el síndrome tóxico.

La conversión de las actuales unidades de seguimiento del síndrome tóxico en unidades de asistencia comunitaria integral en zona rural, fue sugerido por el Congreso de los Diputados para cuando acabaran los trabajos del síndrome tóxico, estando muy divididas las opiniones sobre la posibilidad de su conversión.

La reunión iniciada ayer en Segovia tendrá su continuación en Valladolid el próximo día 27.

(Foto: Aurelio Martín)

## Propuesta de planificación de trabajo de la unidad de seguimiento rural de Segovia

La Unidad de Seguimiento Rural del Síndrome Tóxico de la provincia de Segovia integrada por dos asistentes sociales y un médico ha elaborado un plan de trabajo, que recientemente fue presentado en un simposium de asistentes sociales de las restantes unidades de seguimiento rural y que es el único elaborado para su aplicación en zona rural.

El plan se basa en establecer en ciertas localidades que coincidan con los núcleos de mayor afectación, un servicio de asistencia periódica a los mismos. «No se trata —dice el plan— de dejar las visitas domiciliarias, sino de determinar un servicio fijo de permanencia y un lugar al que los enfermos puedan recurrir en su propio medio cuando tengan necesidad». Así, la unidad de seguimiento rural establecerá ciclos de visitas a las localidades seleccionadas, abarcando su servicio a las localidades circundantes.

Este plan tiene unos objetivos concretos que sus realizadores resumen en: poner en marcha un proyecto experimental sobre lo que posteriormente podrían ser unidades básicas de asistencia comunitaria integral; creación de un mecanismo de asistencia a los afectados que permitan nuevas vías de actuación médico-social y facilitar la conexión entre los niveles de asis-

tencia primaria y secundaria, potenciando la labor del médico rural.

Teniendo en cuenta el número de afectados, su localización geográfica, los sistemas de comunicación y la infraestructura sanitaria social y administrativa el plan divide la provincia en nueve zonas, eligiendo para cada una de ellas un núcleo donde se establecerá la sede en la que prestarán sus servicios. Dichos núcleos son los siguientes: Segovia, Olombrada, Sanchonuño, Navalmanzano, Cantalejo, Cerezo de Arriba, Ayllón, Otero de Herreros y El Espinar.

Se realizarían tres visitas semanales por lo que acudiría a un núcleo cada tres semanas.

Este plan procura pues, un acercamiento al enfermo evitando al máximo la centralización de los servicios sanitarios, el número de desplazamientos y evitando, en cualquier caso las distancias de los mismos.

La asistencia médica propuesta contempla la utilización de los servicios hospitalarios en cuanto a pruebas diagnósticas, analíticas, radiológicas etc...

Este plan o uno muy parecido, más amplio sin duda, serviría de base según sus realizadores para el momento de la transformación de la unidad, en unidades de asistencia comunitaria integral.

### Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

#### Días laborables

Salidas de Madrid: 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.

Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 16,45 y 19,45.

#### Festivos

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15.

Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

#### Sábados y vísperas de festivos

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1).

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael.

## TELETIPO DE LA REGION

### SORIA

LA NORMALIDAD EN LA PRISION DE SORIA ES ABSOLUTA, SEGUN SU DIRECTOR

La normalidad en la prisión de Soria es absoluta, según declaró a Efe el director en funciones del centro penitenciario.

Sobre supuestos preparativos de una fuga masiva de los etarras recluidos en la prisión y una presunta visita del titular del Centro al director general de Instituciones Penitenciarias con tal motivo, de los que ayer se hacía eco un diario de Bilbao, el director de la prisión manifestó que no ha efectuado visita alguna al director general, toda vez que éste se encuentra de vacaciones.

El director ha añadido que «día tras día, hora tras hora, se efectúan minuciosas inspecciones y cacheos, y la normalidad en la prisión es total».

Estos extremos han sido confirmados, asimismo, por el sub-inspector general de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, Gonzalo López, quien ha indicado que no tiene noticia alguna acerca del supuesto plan de fuga masiva de los etarras internados en Soria.

### CANTABRIA

DOS MIEMBROS DEL COMITE EJECUTIVO DE UCD AL CSD

Fernando Fonseca y Francisco Cortés, miembros del comité ejecutivo de UCD en Cantabria, han anunciado su intención de abandonar dicho partido para integrarse en Centro Democrático y Social. Federico Ysart será el encargado de coordinar la promotora del nuevo partido que se creará en Santander a finales del presente mes. Asimismo en la segunda quincena de septiembre tendrá lugar el Congreso Constituyente del CDS en Cantabria, según ha informado Manuel Garrido, dirigente de este partido.

### VALLADOLID

OBRAS EN TREINTA Y CINCO COLEGIOS DE LA CIUDAD

Cuarenta y dos millones de pesetas, con cargo al presupuesto de inversiones, es el importe de las obras que el Ayuntamiento de la ciudad está llevando a cabo en treinta y cinco colegios. Los proyectos de las obras son muy diversos, según las necesidades de los grupos escolares.

LA FEDERACION REGIONAL DE AGRICULTORES Y GANADEROS SE CONSTITUIRA EN ASAMBLEA PERMANENTE

La Federación Regional de Agricultores y Ganaderos de la Cuenca del Duero ha acordado constituirse en asamblea permanente en Tordesillas hasta que sean atendidas sus peticiones, expuestas en una tabla reivindicativa en la que figuran subvenciones y ayudas a los agricultores afectados por daños derivados de la sequía.

La reunión en asamblea permanente, de duración indefinida, comenzará a partir del próximo día 24 y fue acordada en una reunión celebrada en la citada localidad por miembros de la Federación y con asistencia de representantes de la Confederación Nacional.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**DON JOSE LOPEZ  
FERNANDEZ**

Que falleció en Segovia, el día 22 de agosto de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D.E.P.**

El rosario y funeral que se diga el día 23, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

**Su apenada esposa D.ª Angela Bermejo Perlado; hijos José y Angela-Victoria López Bermejo; hijo político Teótimo de Pablos; nietos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## LA MITAD DE LOS DIPUTADOS CENTRISTAS CATALANES SE PASAN AL C.D.S.

El Centro Democrático y Social de Adolfo Suárez, está a punto de alcanzar la mayoría de los diputados centristas en el parlamento autónomo catalán. A los cuatro de Lérida, uno de Barcelona y otro de Tarragona, podrían sumarse los tres de Gerona, decisión que estaba previsto que tomaran en las últimas horas de ayer.

El presidente de Centristas de Catalunya-UCD en la provincia de Tarragona, Josep Maria Oller, y el ex secretario provincial Xavier Artal, abandonarán el partido centrista e ingresarán en el Centro Democrático Social de Adolfo Suárez, informan fuentes del CDS en Catalu-

ña. Estos dos dirigentes y el diputado autonómico Joan Manuel Margaleff encabezarán el grupo promotor del nuevo partido en la provincia de Tarragona.

El lanzamiento del CDS en Gerona estaba ayer pendiente de lo que decidiera el equipo dirigente de CC-UCD en esa provincia. Ayer noche estaban reunidos el presidente provincial, Josep Maria Coderch —ex gobernador civil de Barcelona, el secretario provincial, Martí Manel Diaz, y los tres diputados centristas en el Parlamento catalán por esta circunscripción, entre otros dirigentes, para adoptar una decisión colectiva.

## DIEZ MIL PESETAS CUESTA EL KILO DE LANGOSTINOS

Guardamar del Segura (Alicante).— La sequía, que afecta de modo especial al río Segura, ha mermado de tal manera las capturas de langostino de la zona de la desembocadura del río que ha disparado los precios, alcanzando hasta las 10.000 ptas. kilo.

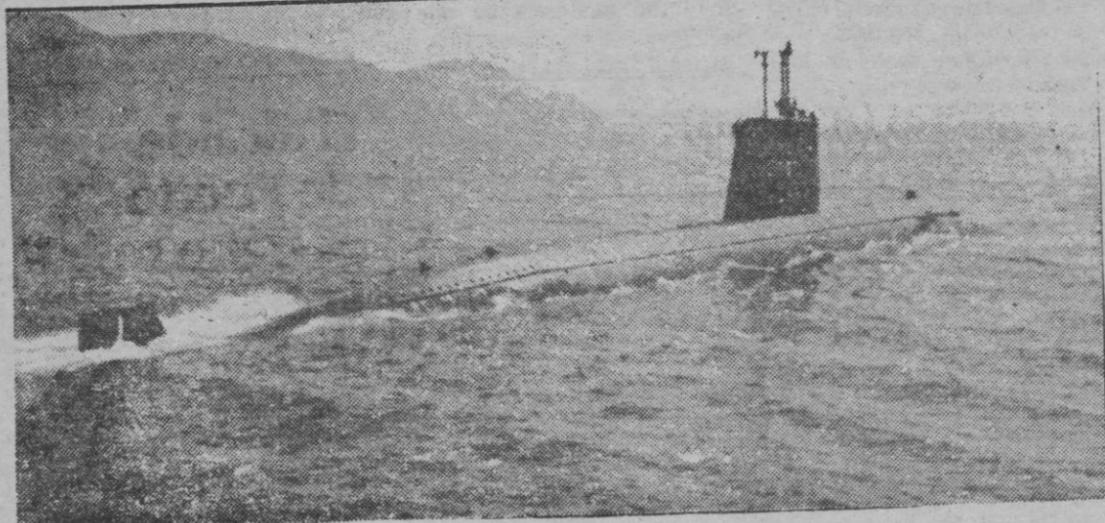
La merma del caudal del Segura y la esquilma que de las

aguas de la desembocadura se está haciendo, puede ocasionar el agotado del único criadero de langostinos de toda la costa alicantina. Las barcas langostineras, ocupadas por los hombres, y después de toda una noche de faena, apenas alcanzan a capturar un kilogramo de este tipo de marisco.

## EN POCAS LINEAS

El ministro de Sanidad y Consumo ha sancionado a diversas empresas con multas que oscilan entre las 50.000 y las 250.000 pesetas por fraudes al consumidor, según publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

El expresidente de la Generalitat de Catalunya, Josep Tarradellas, fue sometido ayer a un nuevo análisis por el equipo médico que le atiende en la clínica San José, de Barcelona. El antecesor de Jordi Pujol en el Gobierno autónomo catalán se recupera en este centro médico del fuerte resfriado contraído el pasado fin de semana.



Ha efectuado sus últimas pruebas de mar el submarino «Galerna», primero de una serie de cuatro S-70 del modelo francés Agosta, que construye la Empresa Nacional Bazán para la Armada española, con la misión de sustituir a los veteranos Guppy. El próximo octubre, coincidiendo con la entrega oficial del «Galerna», se pondrá a flote el segundo de la serie «Siroco». Los otros dos, el «Tramontana» y el «Mistral», se hallan en fase de construcción. Estos submarinos están considerados de los más avanzados de los de tipo convencional, siendo el último escalón del submarino nuclear.

ULTIMOS DIAS DE REBAJAS  
**CEREZO**  
PRECIOS AUN MAS BARATOS

**PRECISAMOS DELEGADO**

Relacionado con arquitectos, ingenieros y técnicos en general.

Informes: Teléfono (925) 80-91-52.

## Rosón teme las reacciones de ETA cuando se produzcan las medidas de gracia

El ministro del Interior, Juan José Rosón, teme que se produzcan reacciones importantes de los grupos partidarios de seguir la lucha armada cuando se apliquen las medidas de gracia a los etarras de la VII Asamblea incluidos en las listas negociadas con Euskadiko Eskerra. Tales reacciones, según ha manifestado en declaraciones al matutino mallorquín «Ultima Hora», podrían concretarse en la actividad de grupos terroristas en el País Vasco y en los intentos de coacción de quienes están en la violencia sobre los que han abandonado la lucha armada.

Al analizar el fenómeno terrorista, Juan José Rosón afirma, una vez más, que es posible su erradicación, que se van ganando batallas en ese sentido y que con relación a ETA-M, los éxitos policiales al desarticular su red informativa se están notando en la situación actual. No obstante, acto seguido asegura que el terrorismo «continúa siendo un peligro potencial para la estabilidad política y social del país», que «la normalización en el País Vasco pasa inexorablemente por

la liquidación final de esa lacra» y que dicha normalización «va a desarrollarse con la potenciación de las instituciones de autogobierno».

### EN LIBERTAD OTROS DOS PRESUNTOS ETARRAS

Han sido puestos en libertad en las últimas horas José Mendizábal, padre del que fuera dirigente de ETA «Txiquia» detenido el pasado día 12 en la localidad guipuzcoana de Isasondo, y María Teresa Urruzola, presuntamente relacionada con el comando Andantza, de ETA militar.

### UCD VASCA. «FRANCIA AMPARA Y PROTEGE A LOS ASESINOS DE ETA»

«Francia ampara y protege a los asesinos de ETA en su territorio a cambio de que no actúen en Francia», dice UCD del País Vasco en un comunicado difundido ayer.

En la misma nota, UCD del País Vasco «no se explica la euforia y el optimismo» de Txiki Benegas, secretario general del



PSE-PSOE, con motivo de las medidas antiterroristas anunciadas por el presidente francés, François Mitterrand.

Para UCD del País Vasco, las medidas anunciadas por Mitterrand no se refieren a «la colaboración con la Política española ni a la modificación del derecho de asilo para los asesinos. Mucho nos tememos que por ellas no va a dejar ETA de tener en Francia su base logística para ejercer el terrorismo en España», se subraya en el comunicado.

## ESPAÑA SEGUIRA COMPRANDO AVIONES F-18 A ESTADOS UNIDOS

Madrid.—El Gobierno español no ha suspendido la compra de los 84 aviones F-18 A a la compañía americana McDonnell Douglas, aunque si ha establecido un cierto «compás de espera» en los trámites de la operación hasta que la Secretaría de Defensa de los Estados Unidos aclare suficientemente el asunto de las presuntas comisiones a los intermediarios españoles.

Según manifestaron fuentes solventes del Ministerio de Defensa, «se va a exigir al Gobierno americano que diga si existen o no las comisiones, a cuánto ascienden y quiénes las van a recibir». «Y hasta tener la contestación hemos declarado un «leve retroceso», que no significa en absoluto que la operación «FAÇA», que aún está en sus prolegómenos, haya quedado paralizada ni mucho menos suspendida».

El citado portavoz gubernamental insistió en que nada más saltar a la opinión pública el supuesto «affaire» de las co-

misiones se habían iniciado las gestiones ante el Gobierno americano, «ya que nosotros —añadió— hemos mantenido las negociaciones de compra de Estado a Estado, sin intervención de particulares y, por tanto, no conocíamos en absoluto el dato de las comisiones». Insistió nuestro informante en los términos de la nota dada a conocer por el Ministerio de Defensa, en el sentido de que el Gobierno español no tolerará, en ningún caso, que si existen tales comisiones su coste repercuta en el precio final de los aviones que se pretenden comprar.

## EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ, Magistrado, Juez de 1.ª Instancia de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en dicho Juzgado, con el número 462 de 1981, se sigue expediente de suspensión de pagos por el Procurador Don Paulino Rubio Muñoz, en nombre de la entidad mercantil «Pedro Llorente Jorge S.A.» domiciliada en esta Ciudad, en el cual se la declaró en estado de suspensión de pagos con carácter de insolvencia provisional y, por medio del presente, se convoca a una nueva junta general a los acreedores de dicha suspensa, que tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín 28 —Palacio de Justicia—, el día CATORCE DE OCTUBRE PROXIMO Y HORA DE LAS DIEZ Y OCHO, pudiendo concurrir a ella los mismos acreedores o sus representantes con poder bastante.

Dado en Segovia, a ocho de Julio de mil novecientos ochenta y dos.

EL SECRETARIO

## SOLUCION A LA CRISIS DEL GOBIERNO ITALIANO

Roma.—El jefe del Gobierno italiano, Giovanni Spadolini, logró anoche el acuerdo de los cinco partidos de la mayoría para constituir un nuevo Gabinete.

Al término de una reunión con los líderes de los cinco partidos de la mayoría parlamentaria, Spadolini anunció que ha sido alcanzada «una base precisa y articulada de entendimiento», en torno a 20 puntos de reforma institucional y económica.

Los dirigentes de los partidos demócrata cristiano, socialista, socialdemócrata, liberal y republicano —indicó Spadolini— han acordado «una plataforma dóna para dar vida al nuevo Gobierno».

Giovanni Spadolini agregó

que el primer objetivo del nuevo Gobierno será realizar una completa reforma institucional que garantice relaciones más ágiles entre el Gobierno y el Parlamento, para lo cual será creada una comisión formada por representantes de la Cámara y el Senado.

En el terreno económico, el objetivo fundamental será contener el déficit de las finanzas públicas y limitar los aumentos de la inflación y de los salarios a un 16 por ciento en 1982, un 13 por ciento en 1983 y un 10 por ciento en 1984.

El primer ministro dedicará el fin de semana a elaborar la lista de ministros, que espera presentar el próximo lunes al presidente Sandro Pertini.—Efe.

## ABATIDO A TIROS EL SECUESTRADOR DE UN AVION EN LA INDIA

Nueva Delhi.—Un miembro de la minoría india sikh, que desvió ayer el rumbo de un avión Boeing 737 de la compañía Indian Airlines que llevaba a bordo 69 personas, fue muerto a tiros por la Policía en el aeropuerto de Amristar.

Después de haber sobrevolado la ciudad paquistaní de Lahore, a donde el pirata aéreo había conminado al piloto para que dirigiera el aparato, que efectuaba un vuelo regular entre Bombay y Nueva Delhi, el avión aterrizó en Amristar, ciudad si-

tuada al norte de la India, en el estado de Pendjab.

El secuestrador, un militante de la fanática secta sikh, armado con una pistola y una granada de mano, exigía una entrevista con la primera ministra india, Indira Gandhi, la instauración de una Administración sikh en el estado de Pendjab, la suma en metálico de 88.000 dólares y la liberación de diversos militantes sikhs, actualmente en prisión.

## LA O.N.U. EN FAVOR DE UN ESTADO PALESTINO

Nueva York.—Un total de 120 países, entre ellos España, votaron en la madrugada de ayer, en la sesión especial de la Asamblea General de la ONU, a favor de la creación de un Estado palestino y pidieron sanciones contra Israel por su negativa a retirarse de Líbano. Estados Unidos e Israel votaron en contra de la resolución, y veinte países, en su mayoría de Europa occidental, se abstuvieron.

El documento final dio satisfacción a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), coincidiendo con su retirada de Beirut, y supone, en opinión de muchos diplomáticos, una derrota para los Estados árabes moderados. Este grupo, encabezado por Egipto, intentó negociar una resolución que hubiera contado con el apoyo de la mayoría de los países de Europa occidental y la abstención de Estados Unidos.

Pero Faruk Kadumi, jefe del departamento político de la OLP, insistió en someter a votación el texto más duro. En la resolución se pide que «el pueblo palestino ejerza libremente en Palestina sus derechos inalienables a la autodeterminación nacional sin injerencias extranjeras».

La frase «en Palestina» podía interpretarse como una referencia a toda la excolonia británica y planteaba el derecho a la existencia del Estado de Israel. Sonetida esta frase a vo-

tación separada, Jamaica, Australia y Canadá se unieron a Estados Unidos y a Israel en el voto negativo.

La petición de sanciones contra Israel fue indirecta. La resolución urge al Consejo de Seguridad a que adopte medi-

das «prácticas» para obligar a Israel a obedecer la orden de retirarse de Líbano. EE. UU. vetó recientemente un proyecto de resolución, presentado por la Unión Soviética, en el que se pedía un embargo de armas a Israel.

## EL ESTUDIO DEL PENTAGONO SOBRE UNA GUERRA ATOMICA PREOCUPA A BONN

Bonn.—Un estudio del Departamento de Defensa norteamericano sobre la posibilidad de ganar una guerra atómica de larga duración contra la Unión Soviética ha despertado inquietud y controversias en la República Federal de Alemania.

La publicación por «Los Angeles Times» del estudio del Pentágono cayó como una bomba sobre el Boon estival y las declaraciones tranquilizadoras del presidente Ronald Reagan y el secretario de Defensa, Caspar Weinberger, no han conseguido aplacar los ánimos.

En la RFA existe la convicción de que una guerra nuclear controlada de seis meses de duración supondría la aniquilación total de los alemanes de un lado y del otro. Si al final gana Estados Unidos importa poco, cuando el propio país desapareció del mapa.

El estudio del Pentágono ha venido a abrir la vieja herida de la posibilidad de una guerra atómica localizada. Muchos expertos consideran que la única defensa posible es el apocalipsis total. Si una de las partes piensa que puede ganar, el peligro de guerra atómica aumenta, porque el «umbral nuclear» desciende al disminuir el riesgo de aniquilamiento.

La consecuencia más inmediata será, sin duda, un aumento de simpatizantes del movimiento pacifista.

El periodista Theo Sommer, un amigo personal del canciller Schmidt y exsecretario de Estado del Ministerio Federal de Defensa, escribe en el semanario liberal «Die Zeit» que «los europeos no pueden consentir que la doctrina militar de la OTAN se imponga, porque sí, desde Washington».



Sint Maartensvlotbrug (Holanda).—Miembros de la unidad móvil de la Policía desaloja al grupo de jóvenes manifestantes que tumbados sobre la calzada que conduce al puerto de Dem Helder, protestan por los vertidos de material radioactivo en el Atlántico.

## Guerrilleros salvadoreños dinamitan antenas de comunicación

San Salvador.—Grupos guerrilleros salvadoreños han dinamitado instalaciones de la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL) en el departamento de Cucatlan, 40 kilómetros de San Salvador.

La explosión ha dejado incomunicado telefónicamente el departamento de San Vicente.

## PANORAMICA

**RUSIA:** La nave espacial «Soyuz T-7», lanzada al espacio el jueves, en la cual se hallan la cosmonauta soviética Svetlana Savitskaia y sus colegas Leonid Popov y Alexandre Serebrov, se acopló al tren espacial «Saliut 7» a las 22,32 (hora española) de anoche, ha informado esta mañana Radio Moscú.

**ARGENTINA:** El ministro de Justicia argentino, Jaime Lennon, manifestó en la ciudad de Rosario, donde asistió a la ceremonia inaugural del Congreso Nacional de Derecho Privado, que la liberación de los detenidos políticos se hará en un proceso «gradual y relativamente acelerado», pero subrayó que se «actuará con firmeza para lograr la libertad en todos los casos».

**EE.UU.:** El Departamento de Estado norteamericano anunció el pasado jueves la expulsión del país de Juan Bandera Pérez, diplomático cubano acreditado temporalmente en la Delegación de Cuba ante las Naciones Unidas. Fuentes norteamericanas informaron que el motivo de la expulsión de Bandera era la adquisición ilegal por parte de éste de grandes cantidades de material electrónico con destino a la exportación, lo que suponía una violación del embargo comercial norteamericano sobre Cuba.

### SE NECESITA REPRESENTANTE

Introducido en el ramo de alimentación para empresa radicada en Segovia ZONA SEGOVIA - MADRID

La persona elegida será incluida en plantilla dentro de la Empresa

Dirigir correspondencia a la atención del Sr. Otero. Calle Lérida, n.º 9, 4.º B. (Ref. 21968). Segovia

Su cena de los sábados amenizada por una gran orquesta ¿dónde?

En **VENTA MAGULLO**

Le ofrecemos cena a la carta o ESTE GRAN MENU

Sopa de pescado o espárragos, merluza o chuletón, postre y vino de la casa: 925 Ptas.

## Los lentos, también son peligrosos

Un peligroso contrapunto del exceso de velocidad es la conducción anormalmente lenta. Incluso el vigente Código de la Circulación en su artículo 94, señala que «no se deberá entorpecer la marcha de otros vehículos al mantener una velocidad anormalmente reducida sin causa justificada». El conductor lento puede ser en cualquier vía pública una fuente de problemas. En primer lugar, se favorece la formación de caravanas, siempre peligrosas en un país como el nuestro, donde la conducción en grupo es muy deficiente y las carreteras no son lo bastante buenas que sería de desear. Eso sin contar con que en lugar de dar un ejemplo de prudencia, como creen algunos, se incita sin necesidad a la exasperación de muchos conductores, quienes, con tal de quitarse «el muerto» de encima, pueden realizar adelantamientos indebidos y arriesgados, con el consiguiente peligro para ellos y el resto de los conductores. Si un coche por su edad o por el estado de su mecánica no puede desarrollar velocidades punta dentro de la media normal, conducirlo por una carretera puede ser tan peligroso como circular por encima de las propias posibilidades, las del vehículo o las de la vía.

### REGLAR LOS FAROS

Aunque no existen estadísticas exactas, se puede afirmar con un mínimo margen de error que el 90% de los conductores españoles llevan los faros mal reglados. Cuando los ingleses viajan en automóvil por Europa, las luces de sus coches son un auténtico martirio para los vehículos con los que se cruzan, porque están orientados hacia la izquierda en lugar de la derecha como ocurre en el resto de los países europeos. La experiencia inglesa es una buena referencia para comprobar hasta qué punto el mal reglaje de los faros es una auténtica fuente de peligros. El conductor que se ve deslumbrado por un vehículo que viene de frente, pierde materialmente la visión durante unos segundos, segundos que pueden ser fatales si en ese momento se ve obligado a realizar una maniobra imprevista. Y sin embargo mantener los faros bien reglados ni es tan difícil ni requiere mucho tiempo. Colocando el coche en línea recta a 25 metros de una pared, la luz estará bien, cuando trazando una línea horizontal a un metro del suelo, sólo la superó por encima el haz del faro derecho.

### Sensible mejora de las ventas en Seat

De acuerdo con los datos hechos oficiales por ANFAC, en el primer semestre del año actual, la producción de SEAT ha subido un 13,5%, las ventas interiores un 6,4% y las exportaciones un 27,5%. Con ser esto positivo para la marca española, supone una evolución sensiblemente más favorable que la media del sector, ya que la producción de Seat ha crecido en el doble y las ventas totales en más del triple (Incremento de Seat del 16% frente al 5% del resto de las marcas).

La buena marcha de las ventas ha obligado incluso a algunas marcas a echar mano de sus respectivos stocks. En este aspecto destaca también la política comercial de Seat, pues de los 9.500 coches en que han bajado los almacenes del conjunto de la industria, 8.500 correspondían a Seat, llegando en esta marca a la cifra más baja de stocks de los últimos diez años.

Pero no se obtendría una visión completa de la sensible recuperación de Seat en todos los órdenes, limitándose a comparar con las cifras del año pasado. Resulta aún más significativa la evolución registrada desde junio

1980 fecha en que como se sabe, la empresa española se desvinculó de Fiat, de forma que la responsabilidad de la gestión pasó a recaer totalmente en directivos españoles. En efecto, comparando con los datos del primer semestre del 80 (y pese a que se redujo la gama de modelos a la mitad, desapareciendo el 124, 128, 133, etc) resulta que Seat ha mejorado sus matriculaciones. En tanto que el resto de las marcas bajaba un 8,5% por la atonía del mercado, Seat logró superar esa tendencia, aumentando sus ventas en un 1,5%.

Para valorar esa mejoría, no puede ignorarse que ha ocurrido precisamente en el periodo de mayor incorporación de novedades de la competencia y asimismo frente al incremento continuado de modelos de importación. A este respecto cabe recordar que Seat, pese a sus elevadas exportaciones, que suman ya un millón de coches, es la única marca nacional que no efectúa importaciones, lo que supone una seria desventaja frente a los demás. No obstante y como se ha visto, en los dos años transcurridos desde la marcha del antiguo socio, ha logrado mejorar su situación comercial tanto como la industria, tecnológica y de asistencia post-venta, presentándose en este momento sus perspectivas mucho más favorables. La actual recuperación de la demanda automovilística y los futuros acuerdos con una prestigiosa firma europea, vendrán lógicamente a forzar tales perspectivas.

### El uso del cinturón de seguridad

Pese a las largas y amplias campañas de la Dirección General de Tráfico en favor del uso del cinturón de seguridad, son todavía muchos los conductores a los que las estadísticas no convencen, el cinturón les resulta incómodo y a 1 hora de iniciar el viaje no se lo ponen pensando que a ellos no les va a tocar la china.

Independientemente de la sanción, conviene recordar que en esta época del año, en que los viajes largos debido a las vacaciones aumentan y las carreteras de todo tipo registran un mayor volumen de tráfico, que cinco de cada 400 conductores implicados en accidentes de tráfico mueren cuando no se lleva el cinturón de seguridad, mientras que cuando se utiliza, sólo son dos de cada 100.

## La Princesa estrena carné de conducir

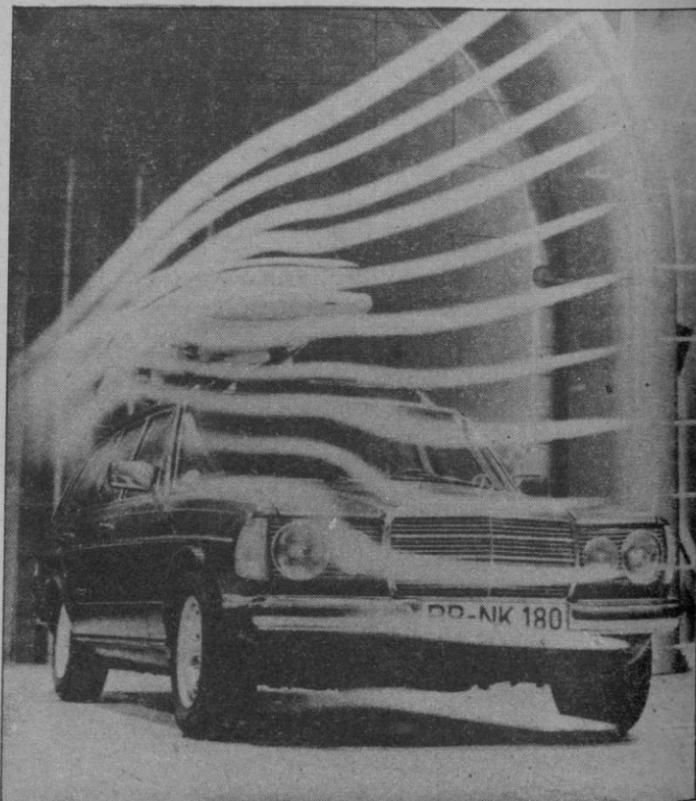


La infanta Cristina, hija del Rey Juan Carlos ha sacado el carnet de conducir en cuanto ha tenido la edad reglamentaria. Para demostrar a su madre, la Reina Sofía, el dominio que ya tiene del volante, la llevó con toda soltura por las calles de Palma de Mallorca, a bordo de un Panda Bavaria.

En el Club Náutico (que abandonan en la fotografía entre la expectación del público) acababan de recibir el velero «Xargo IV» en el que llegaban como tripulantes, su majestad el Rey y el Príncipe de Asturias, quienes acababan de ganar al representante USA, el velero Nirvana, en la regata «March Race».

Como los sorprendidos espectadores comentaban, «Esta es una familia en que por tierra o por mar, todos se manejan la mar de bien».

## El transporte de surfboard en el techo del auto



Stuttgart (Did).- Desde unos años, durante la época estival, es frecuente ver por las carreteras y autopistas automóviles que transportan en el techo surfboard, pues la práctica de este deporte de origen norteamericano se ha extendido a todo el mundo. Sin embargo, el transporte de estas planchas de material sintético crean no pocos problemas durante el viaje a causa de la resistencia que ofrecen al viento. A veces se producen por esta causa accidentes de tránsito. Los ingenieros de la Daimler-Benz AG han realizado pruebas con este transporte en el llamado «canal de viento» que esta factoría matriz posee en Stuttgart (República Federal de Alemania), llegando a las siguientes conclusiones: cuando se transporte sobre el techo del vehículo dos surfboards, las planchas no deberán ubicarse una al lado de la otra, sino encima, ya que de otro modo se triplica la presión del aire sobre la parte delantera del techo. Igualmente es reco-

mendable colocar las planchas lo más atrás que sea posible, ya que así se reduce al mínimo la superficie sobre la que incide el viento. Y sobre todo se recomienda no ir a mucha velocidad, ya que las pruebas efectuadas en el «canal de viento» de Daimler-Benz demuestran claramente que a medida que aumenta la velocidad se incrementa también mucho más de lo que pudiera esperarse el empuje ascendente del eje delantero, a causa de la corriente de aire que sube desde la capota a las planchas. Debido a este enorme empuje ascensional disminuye notablemente el grado de adherencia al suelo de las ruedas delanteras del coche.

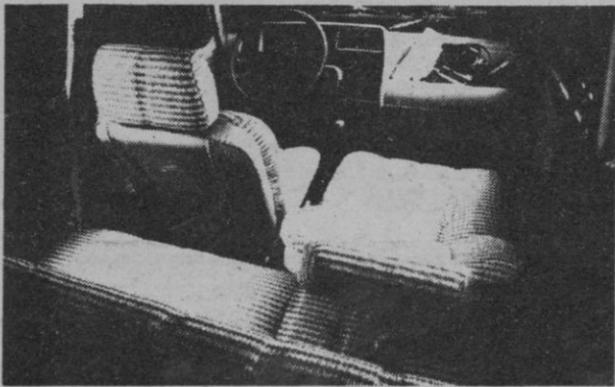
Foto: did/Daimler-Benz AG Actualidad Industrial Alemana/Hamburgo.

Coordina:  
AURELIO MARTIN

LOS NUEVOS SEAT.

# FURA 127

## EL PRIMERO DE SU CLASE CON 5 MARCHAS.



Cinco marchas y gasolina normal. Y además a todo lujo. Venga a ver el FURA 127 y asómese a su interior. Encontrará armonía y confort de primera clase. El Fura 127 es un coche dócil, de plena confianza.

### FURA 127. ¡Qué bien te portas!

Véalos en: **GARAGE SOUSA, S. A.**  
Concesionario

Ezequiel González, 28 Teléfono 42 54 18 SEGOVIA

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

# MESA REVUELTA

En Moscú se está construyendo el primer cine automático experimental que comenzará a funcionar este año.

«Novorossiisk», así se llamará el cine, no necesitará de personal en las taquillas, ya que dispone de aparatos automáticos que trabajan mucho más rápido.

Al entrar en la taquilla, el espectador podrá recibir en seguida toda la información necesaria: el título de la película, cuántos minutos quedan hasta la próxima sesión o el número de entradas disponibles.

También se automatizarán por completo la proyección de los filmes, el control de la entrada y la reserva de entradas por teléfono.

\*\*\*

Hoy puede afirmarse con toda certeza que las casas de baños de ladrillo datan en Rusia de hace 900 años. Precisamente en

la década del 80 del siglo XI en Pereyaslavl «fue construida una casa de baños de ladrillo», según rezan en los anales locales, y a renglón seguido se añade: «lo que en Rusia no había». Recientemente se tuvo la oportunidad de ver una de esas casas de baños, después de una excavación en Kíev, casi en el mismo centro de la ciudad. Consta de varias dependencias y un andamio para un inmenso caldero, en el que se calentaba el agua. También había un local donde se tomaban «duchas frías». En Rusia esto se consideraba beneficioso para la salud.

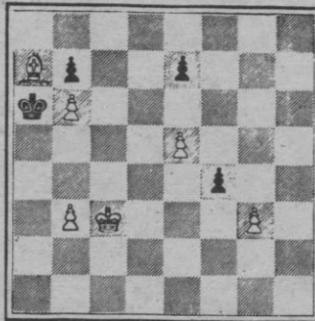
\*\*\*

Un diccionario de ética editado en Moscú resultó un «best-seller» en el mercado de libros. La tirada de 400.000 ejemplares, inmensa para una edición científica, se vendió en unos cuantos días. Igor Kon, redactor del diccionario, doctor en Filosofía,

opina que esto manifiesta el interés por los problemas morales, característico en la sociedad soviética. En el diccionario se ha dedicado mucha atención a los problemas del desarrollo del individuo, a los derechos humanos, y a las relaciones entre las personas en la familia y en la sociedad. (APN).

## Problema de ajedrez

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en cuatro. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. R4C, PXP  
2. R4T, P7C  
3. P4C, P8C=D  
4. P5C mate

## Frases célebres

«Aprended flores en mí lo que va de ayer a hoy que ayer maravilla fui y sombra mía aún no soy».

Luis Góngora en su letrilla Alegoría a la brevedad de las cosas humanas, compuesta en 1621. Lope de Vega la utiliza en La moza del cántaro, acto II, esc. VI.

## Sopa de letras

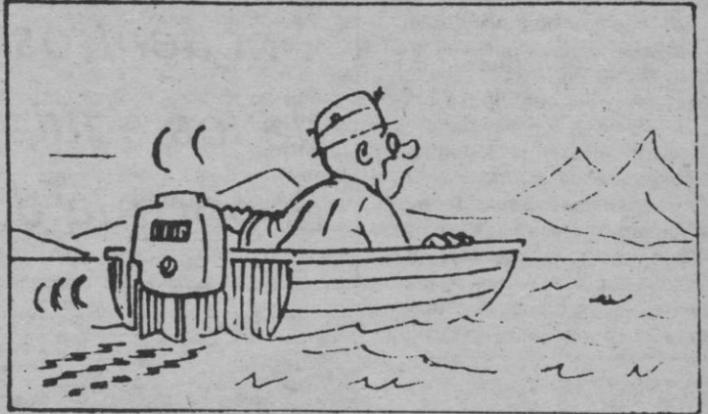
Por Montse

L	O	T	O	S	D	C	S	Q
I	O	R	N	O	E	U	S	O
S	T	O	E	M	A	R	C	L
M	A	D	R	L	R	V	L	H
O	L	E	T	N	A	M	I	U
N	P	N	O	S	H	S	E	N
A	I	E	O	M	C	O	O	S
C	E	T	L	N	U	T	I	R
O	L	L	I	H	C	U	C	V

Encontrar los nombres de siete utensilios de mesa.

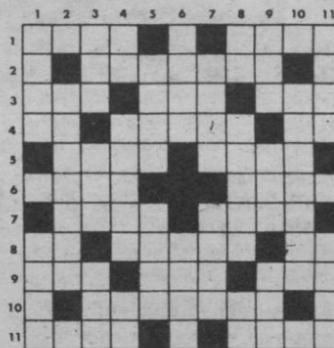
# LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



SOLUCION: Montaña, motor, ola, espada, trayectoria, estela, ola. NOIONUTLOS

# CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Pro-nombre relativo. Máxima. 2: Anotación puesta al fin de los libros. 3: Camino. Demostrativo. Sujeto con ligaduras. 4: Al revés, pronombre personal. Advertencia. Nota musical. 5: Criado que atendía a ciertos menesteres como acompañar a sus amos, asistir en las antesalas, servir la mesa, etc. Demostrativo. 6: Cebe animales. Número. 7: Cierta volcán. Pelo de las caballerías. 8: Antigua lengua de Provenza. Clara. Pronombre personal. 9: Desgasta. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Adverbio de modo. 10: Embarcarse mercaderías o personas en una nave para transporte. 11: Navidad, en francés. De hueso (femenino).

VERTICALES: 1: Ahonde, profundice en la tierra. Rezan. 2: Profiere maldiciones. 3: Adverbio de lugar. Al revés, cierto familiar. Nombre de letra. 4: Artículo. Perteneciente a otro. Consonante repetida. 5: Ligerito, poco importante. Descorre. 6: Uni con aguja e hilo. Profeta. 7: Período, etapa. Cúspide. 8: Preposición. Molusco acéfalo marino, muy apreciado. Voz para detener a las caballerías. 9: Artículo. Prefijo que significa tres o tres veces. Plural de letra. 10: Apórtanos. 11: Planta liliácea, de cuyas hojas se extrae un jugo muy amargo empleado en farmacia. Continúe.

SOLUCION

VERTICALES: 1: Cave. 2: Osea. 3: Aca. alt. 4: Lo. Ajeno. Ll. 5: Leve. 6: Cost. Vate. 7: Fase. 8: So. Ostra. 9: 9. 10: Traenos. 11: Aloe. Siga. HORIZONTALES: 1: Cual. 2: Colofón. 3: Via. Esa. 4: Am. Aviso. Re. 5: Pa. 6: Crie. Tres. 7: Eta. 8: Crin. 9: Oc. Obvia. Os. 10: Rae. 11: Ram. Asi. 10: Fletase.

# UMOR SIN ACHE

¡PASA CADA COSA, OIGA!...

NACE UN CORDERO CON UNA SOLA CABEZA EN PALENCIA.- En la localidad de Villacerdos del Señor Marqués ha acaecido un suceso realmente extraño a la par que curioso, que tiene revolucionadas a todas las gentes de diez leguas a la redonda. El hecho en sí es que en el rebaño del vecino de la localidad Teodoro Bermejillo ha nacido un cordero de una sola cabeza. Científicos de todas partes del mundo y también de Valladolid se están dando cita en Villacerdos del Señor Marqués para estudiar el extraño fenómeno. Hasta ahora en dicho pueblo sólo nacían en verano corderos de tres cabezas en adelante, con el fin de que los periodistas tuvieran algo que escribir en tan larga época estival.

\*\*\*

SE TIRA DESDE UN NOVENO PISO Y CONTRA TODO PRONOSTICO SE MATA (Nueva Jersey).- David Koogan, en un momento de obcecación porque había perdido su equipo de beisbol se arrojó por la ventana de un edificio de nueve plantas, y de forma extraña resultó muerto. Se da la circunstancia de que todos los suicidas elegían éste edificio para realizar sus propósitos, ya que en la planta baja había una fábrica de colchones y edredones. El día que Koogan se tiró por la ventana, la fábrica había quebrado.

\*\*\*

LE TIMAN POR EL PROCEDIMIENTO DEL TOCOMOCHO MIENTRAS LE ESTABAN DANDO EL TIMO DEL NAZARENO (Albacete, 9).- A Don Salustiano Gómez Perdiz, vecino de Jumilla, le han timado 200.000 pesetas por acumulación de timos de Tocomocho y Estampita. Se da la circunstancia de que este señor tiene un primo segundo que nunca ha picado con estos trucos, porque no se fía ni de su padre.

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

## FRUTOS DE FRUTOS



## FUTBOL

## PARA EL FIN DE SEMANA

Estamos en fechas inminentes para el inicio oficial de las competiciones futboleras y es lógico que los equipos deseen prepararse lo mejor posible para ellas. Nadie parte para quedar el último —aunque alguno tenga que serlo—, y por lo tanto es necesario encontrar el equipo idóneo para hacer frente a lo que se «avecina». Ese es motivo principal por el cual la pretemporada esté «cargaita» de partidos amistosos. Sin ir más lejos en el fin de semana tenemos —cuando menos—, éstos:

**C.D. ACUEDUCTO-C.D. C. MOSCARDO, a las 6,30 en LA ALBUERA**

Encuentro donde una vez más se pondrán a prueba las buenas relaciones existentes entre los dos equipos. Mariano ha convocado a 17 jugadores de los 30 que ahora hay a prueba en el club. El domingo siguiente, en Villacastín, volverá a probar a la otra mitad de la plantilla, para llevar la presentación definitiva del cuadro rojiblanco el domingo día 5 de septiembre. En otro orden de cosas reflejemos la posibilidad de que el «Mosca» pueda ceder dos jugadores al Acueducto. También señalar que Fuentetaja, una vez concedida la carta de libertad por parte de la G. Segoviana ha firmado por los rojiblancos.

**REAL AVILA-G. SEGOVIANA, a las 7,45 en AVILA (hoy)**

Anteriormente a este encuentro y dentro del torneo cuadrangular que ha organizado el club abulense, habrán jugado su partido el Salmantino y el Valladolid Promesas. Los vencedores se enfrentarán al día siguiente —mañana domingo día 22—, para ver quién es el campeón del torneo. Los equipos citados son fuertes y habrá que esperar que el torneo tenga el aliciente para el aficionado que la Directiva del R. Avila ha intentado que tenga. Señalemos, en cuanto al cuadro gimnástico—, que el pasado jueves, en partido de entrenamiento, empató a dos



La G. Segoviana que jugará en Avila hoy

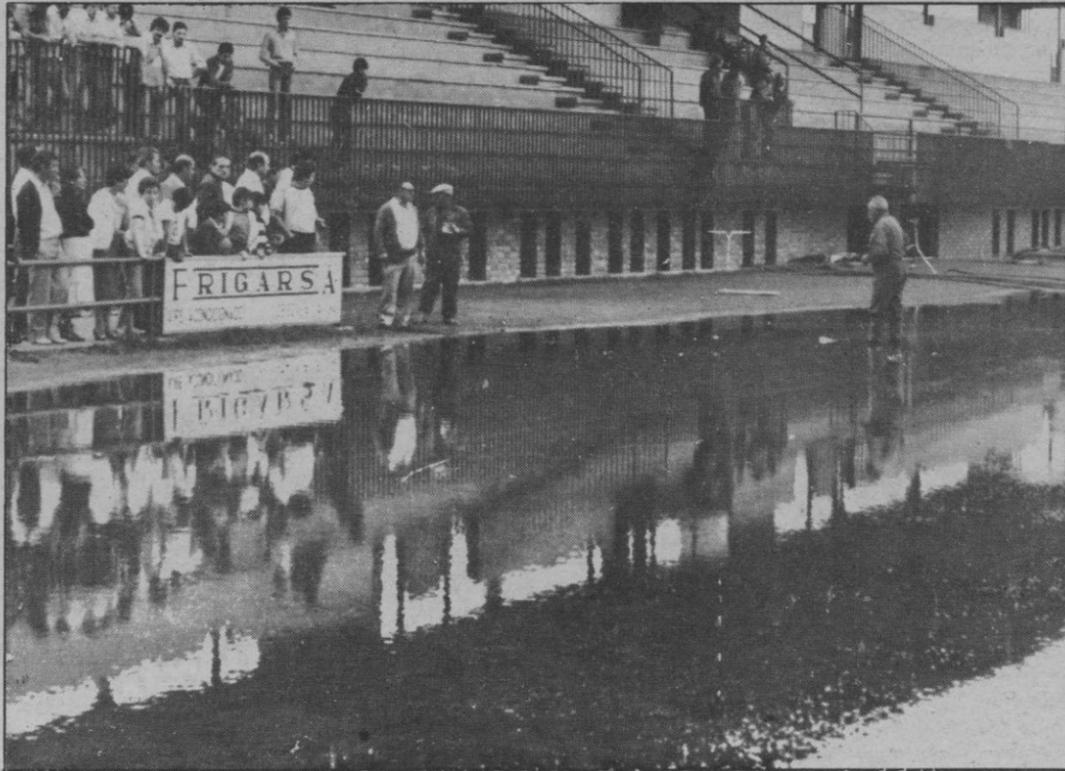
goles frente al Arganda. Parece que los gimnásticos van «sintonizando onda».

**C.D. LA GRANJA-AREVALO HIJOS, a las 6,30 en SAN ILDEFONSO**

Los dos equipos vencieron en la jornada de la pasada semana a sus oponentes. Fácilmente lo hizo el conjunto del Real Sitio que goleó al Cercedilla. Ellos parten mañana como favoritos de su propio trofeo.

## NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

*Encuentros amistosos para mañana de los equipos segovianos. —  
El porqué del agua en La Albuera*



El porqué de las cosas

**C.D. SEPULVEDA-REAL MADRID JUVENIL, a las 6,30 en SEPULVEDA**

Es un atractivo encuentro. Y dado que en la preciosa villa sepulvedana hay un contingente muy numeroso de veraneantes, el campo de Santa Cruz registrará una buena entrada. Hay que tener en cuenta que el juvenil madridista es campeón de España de la categoría en muchas ocasiones.

de lo que aquel día sucedió y para que, quien lo supiera, nos explicara los motivos de una cuestión tan poco normal para un campo de fútbol recientemente cambiado de traje. Félix Sandoval, concejal del Ayuntamiento y encargado directo de supervisar todo lo relacionado con el deporte dentro de la corporación, nos dice: «El campo de fútbol de La Albuera está con caídas laterales, porque se ha pensado que si el drenaje del campo, (como cuando se hizo el de tierra tuvo una compactación fuerte con una vibradora de cinco toneladas, entonces —según los técnicos—, se produjo una «contaminación» del drenaje y así lo dijeron los técnicos de la empresa en unas calicatas que realizaron al comienzo de la obra), pues se intentó hacerle con cadencia hacia las bandas, a fin de que pudiera desaguar hacia los laterales».

«Es cierto, y así lo manifestó el técnico de la empresa, señor Calderón, que se habían hecho mal algunas cosas en la obra del campo, pero que también recriminó su falta de interés a quien tenía que supervisar las obras. Dijo que las materias principales habían sido muy buenas, pero la realización fatal. De éstas palabras fueron testigos un grupo de personas, entre las que me encontraba. En esa misma conversación le dijo al técnico que si se había llevado a efecto ya la instalación de las arquetas de desagüe, cuestión imprescindible para la evacuación de aguas por los laterales, pero, que sin embargo, y por falta de supervisión de las obras por parte del técnico aún no se había hecho. Por si esto fuera poco el pozo de acumulación también estaba mal hecho, puesto que habían realizado una

toma de agua de la general muy pequeña y dos salidas muy anchas. Por lo que tenemos que realizar la evacuación desde el campo a través de dos mangueras que iban hasta los pozos de acumulación de las pistas de atletismo. De esta forma en tan sólo dos horas se acababa el agua, y no se podía regar el campo.

«En el proyecto de realización

del campo iba metida la construcción de arquetas, ya que el drenaje está exclusivamente en el centro del campo y no en las bandas, de tal forma que ahora, al hacer las arquetas laterales, hubo que hacerlas con compresor por la cantidad de roca existente».

«Quiero aclarar que el Ayuntamiento se preocupa muchísimo del campo de fútbol y de todo lo que es el deporte de Segovia. Lo que sucede es que el Ayuntamiento no era el supervisor de la obra, y que si las arquetas de desagüe hubieran sido construidas cuando estaba proyectado, la acumulación de agua en el campo no habría existido. Así, todo el agua que cae en las gradas y el que vierte el campo hacia los lados, se queda en las bandas, donde no existe drenaje. Ahora, con el problema de las arquetas ya solucionado —a instancias del Ayuntamiento—, entendemos que el problema se habrá superado. De otra parte deseo aclarar que cuando se hace una zanja en hierba, hay que quitar el trozo de césped, luego hay que volverle a poner, y luego hay que echar una capa de tierra encima para que la semilla germine. Con ello en término de quince días el campo vuelve a estar en perfecto estado. No es cierto, por tanto, que el campo se esté secando. Ni mucho menos. Su estado es envidiable y así lo manifestaron los técnicos del At. de Madrid cuando llegaron para acondicionarle tras la estancia de su equipo».

«Señaló también que por el arquitecto del Ayuntamiento se está elaborando un informe, al que acompañarán fotografías para enviar directamente al Comité del Mundial. No a la empresa, para que vean si la obra de las arquetas era o no necesario realizar en un campo que está proyectado con un drenaje lateral y cuando en el lado que está proyectada la caída de agua no hay drenaje».

¿Queda claro?

J.M.<sup>a</sup>

### CICLISMO

## Segunda victoria de Eulalio García en la Vuelta a Castilla

Alcalá de Henares.— Eulalio García, del Reynolds, ganó ayer la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Castilla, entre Alcázar de San Juan y Alcalá de Henares, con un total de 156 kilómetros. Esta es su segunda victoria consecutiva de la prueba. El vencedor invirtió cuatro horas tres minutos y veintiséis segundos, a una media de 38,449 kilómetros por hora. En el mismo tiempo entraron Heredia, Esparza, Urrutibezcoa, Navarro, Echave, Pardo, Rodríguez Iguanzo, Vilamajó, Camarillo, Lejarreta y Caroz. Marino Laje-

rreta conserva el primer puesto en la general.

En la clasificación de la montaña figura en cabeza Pedro Muñoz, con 21 puntos seguido de Yáñez, con 18, y De las Heras, con 16.

**Clasificación general:** 1: Marino Lejarreta, 15-59-32; 2, López Cerrón, a 17 segundos; Gorospe, a 31; Rupérez, a 34; Arroyo, a 36; Murga, a 43; Yáñez, a 44; Ruiz Gracia, a 47; La Peña, también a 47. y Alfonso, a 49.

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

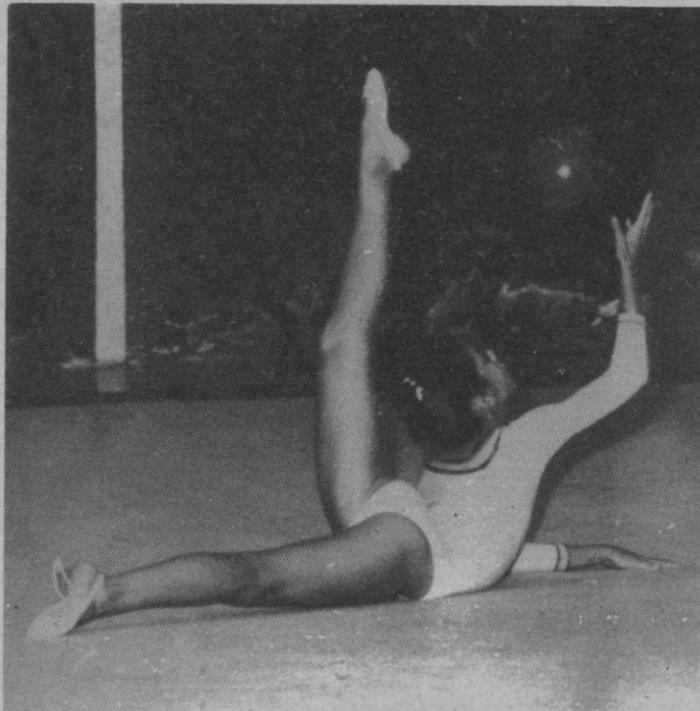
**Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96**

## Primera exhibición de la selección nacional de rítmica

*Mañana juega el equipo de fútbol sala de Las Palmas en Segovia*

### GIMNASIA RITMICA

Ayer en el pabellón E. Serichol, tuvo lugar la primera de las dos exhibiciones que en Segovia va a llevar a efecto la selección nacional de gimnasia rítmica que se prepara en Segovia. Si bien se dijo que la actuación de ayer sería con carácter «privado» —ya que asistía el presidente de la Federación Española y directivos de la misma—, lo cierto fue que el recinto deportivo se encontró repleto de espectadores, que una vez más se deleitaron con la actuación, de alta calidad técnica, que llevaron a efecto las actúantes. Con interés —por parte de los técnicos del equipo—, se miró la actuación del conjunto, ya que era su primera «salida» ante espectadores. Los progresos —así se demostró—, son palpables y todas sus componentes estuvieron francamente bien en su ejercicio. Había satisfacción por lo realizado. La próxima exhibición se llevará a efecto el próximo día 28 del actual mes.



ayer viernes, y de esa forma hoy, a las 7 de la tarde en el E. Serichol, jugarán un encuentro de fútbol sala el C. D. La Escuela y el equipo canario de Las Palmas, al que por haber conseguido el campeonato de las islas, el Ayuntamiento le ha concedido como premio el viaje a la península. El hecho de que

existan vinculos de amistad entre algunos jugadores de uno y otro equipo, es lo que ha permitido que el partido pueda llevarse a efecto. La entrada al recinto es libre.

J. M.ª

Foto: Antonio

### FUTBOL SALA

Las gestiones culminaron

### MUNDIAL DE BALONCESTO

## HOY ESPAÑA - YUGOSLAVIA, CON RESULTADO INCIERTO



### U.S.A. SUPERO A YUGOSLAVIA

Los Estados Unidos vencieron a Yugoslavia por 88 puntos a 81, en partido correspondiente a la fase final del IX Campeonato del Mundo de Baloncesto masculino, que se está disputando en Cali.

Hoy, la selección española se enfrenta a Yugoslavia, actual campeón olímpico y poseedor del título mundial desde Filipinas-78; el choque revestirá caracteres bien diferentes. España jamás ha derrotado a Yugoslavia en un torneo oficial, si exceptuamos aquel «forfai» político que supuso 2-0 para nuestra selección en el mundial argentino del año 1950. Esta tarde, la selección dispone de una nueva oportu-

nidad tan difícil como todas las anteriores, pero asequible con más motivos que nunca para nuestros jugadores, que se han quedado en varias oportunidades a las puertas de conseguir esta gesta.

El partido, según nos confirman, será relevisado a partir de las 12,30 de la noche por TVE.

En la foto, un momento del partido España-Colombia del que ya informamos ayer.

### NATACION

## CAMPEONATOS DE ESPAÑA, SIN NUEVAS MARCAS

Pamplona.— Con la asistencia de cerca de 3.000 personas, y la ausencia, nuevamente, de David López Zubero, continuaron ayer los Campeonatos de España de Natación en el Club de Tenis de Pamplona. El nivel de marcas volvió a ser discreto y no se superó ninguna plusmarca nacional. Sólo Henar Alonso, con 1.14.69, se acercó a la suya de 1.14.25. En hombres, Antón Llano, de Landachueta, dio la única sorpresa al imponerse con 1.07.19, a Romero, del Canoe, y Torrijos, el decepcionante «recordman» nacional, del Teide, muy lejos de sus 1.05.30. Rafael Escalas y Natalia Autric, ya campeones en 400 libres y 100 espalda, repitieron triunfos en 400 estilos, con 4.37.95, a seis segundos de su plusmarca nacional, y 200 espalda, con 2.26.83, a casi dos. En 200 espalda hombres Aldabe y Benítez igualaron con 2.08.98, a dos y medio del récord del último.

Natalia Mas y Juan Carlos Vallejo (éste, en ausencia de Zubero) ganaron los 100 libres sin problemas, con 59.58 y 52.80, respectivamente, aunque también a casi un segundo de los récords de la propia Mas y Zubero.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

Con floja entrada en el estadio Ramiro Ledesma, en partido para el tercer y cuarto puesto del trofeo Ciudad de Zamora se enfrentaron el Zamora y el Atlético Madrileño, con empate final a uno y victoria del Zamora en la tanda de penaltis.

A continuación se disputó la final de la que el Portuense ya en la prórroga se impuso al Palencia por dos goles a cero.

el mes pasado estuvo a punto de perder la vida en un accidente a más de 260 kilómetros por hora.

En el accidente Sheene se rompió las dos piernas y un brazo y ahora lleva cinco placas de metal y 27 tornillos por todo su cuerpo.

## DOS ALPINISTAS MUERTOS EN EL CERVINO

Aosta (Italia).— Dos alpinistas murieron el miércoles en la ladera suiza del monte Cervino, en los Alpes Occidentales.

El primero, fue sorprendido por un desprendimiento del terreno y precipitado en el vacío. El cuerpo se estrelló contra el hielo después de una caída de 450 metros.

La otra víctima, que todavía no ha sido identificada, emprendía la subida en solitario de la cresta Hornli cuando resbaló y se despeñó por un precipicio de más de 800 metros.

Con éstas ya son más de 19 las víctimas registradas en las montañas italianas durante el mes de agosto.

### GOLF

La española Marta Figueras se encuentra en cuarta posición, con 146 golpes, cuatro más que la norteamericana Joanne Carner que marcha en primera posición, tras disputarse la segunda jornada del torneo de Cleveland, valedero para el campeonato del mundo femenino y dotado con 150.000 dólares.

### MOTOCICLISMO

El millonario piloto de velocidad, el británico Barry Sheene, dijo ayer, a la salida del hospital, que volverá a correr en competición y que pondrá un pleito al circuito de Silverstone, donde



EL SEÑOR

## Don Venancio Agejas de Frutos

Ha fallecido en Segovia hoy día 21 de agosto de 1982

A los 71 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Paulina Martín Polo; hijos José-Antonio, Carlos, José-Ramón, Blanca-María y María-Isabel; hijas políticas María-Angeles, María-Teresa y Gemma; nietos, hermanos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar el lunes, día 23, a las 10,30 de la mañana, desde la residencia sanitaria de la S. S. hasta la iglesia parroquial de Santa Eulalia, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma.

La misa de privilegio se dirá el día 24, a las 9 de la mañana, en dicha iglesia.

## ELLOS SON NOTICIA



**D**irik Summers convocó una conferencia de prensa en la que prometía revelar «un escándalo de tal magnitud, que el mundo entero se iba a quedar estupefacto». Su demanda, presentada en un juzgado de distrito norteamericano, cita a «Los Beatles», pero no pide de ellos ningún dinero ya que según parece no obtuvieron beneficios de aquellas canciones, según Summers.

Se ha iniciado un proceso en el que se piden 1.350 millones de dólares de indemnización, contra los Beatles y varias compañías discográficas, a las que se acusa de que varias grabaciones atribuidas al famoso grupo eran realmente cantadas por un oscuro cantante de rock inglés.

Summers es el representante del cantante inglés Tony Sheridan, quien dice y mantiene en su demanda que famosas canciones del grupo como «Skinny minnie», «Vee dee, vee dee boom, slop, slop» y «Ready Teddy», fueron presentadas al público en forma fraudulenta, como grabadas por los Beatles, cuando en realidad estaban grabadas por Sheridan.

Summers denuncia que Sheridan no ha recibido ni un penique de «Polydor», con quien le unía un contrato de distribución.

**E**l consejo de administración de la compañía Air France ha nombrado director general al señor Henri Suavan.

El nuevo director general nació en París el día 29 de abril de 1923. Está casado y es padre de cuatro hijos. Hizo sus estudios en la Escuela Superior de Estudios Comerciales. También se licenció en Derecho y tiene los diplomas de Estudios Superiores de Economía Política y Derecho Público.

**E**lvis Presley, cinco años después de muerto, ha hecho llorar a 7.000 personas que acudieron a la tumba del «rey del rock and roll» a recordar al desaparecido cantante. Con velas encendidas, los «fans» de Elvis penetraron en los jardines de su mansión en Memphis, en el estado de Tennessee. John Sumner, uno de los músicos del conjunto que acompañó al ídolo de los años 50, admirado ante el espectáculo que presenciaba, exclamó: «No he conocido a nadie, excepto Jesucristo, que tenga unos seguidores tan leales».

**J**osé Ramón Suárez, un anciano de 83 años, intervino en una carrera pedestre de 10.000 metros para corredores veteranos y llegó el tercero a la meta. La competición se celebró en la localidad argentina de Santiago del Estero. Su participación fue seguida con enorme interés por los espectadores, que contemplaron cómo el veterano corredor ganaba a la gran mayoría de los atletas a los que en muchos casos triplicaba en edad. Al llegar a la meta José Ramón Suárez no mostraba signos externos de cansancio y poco después abandonó el lugar en medio de aplausos.

### Voces históricas en la «Biblioteca Acústica», de Viena

Viena.— El emperador Francisco José, Sigmundo Freud, Alberto Einstein, Adolf Hitler y Niki Lauda están presentes en un «Libro de historia acústico» que posee Viena.

La fonoteca tiene, además de los archivos de la radio austríaca, uno de los fondos documentales de voces más amplios de Europa donde, gracias a los avances técnicos, se puede elegir en pocos minutos entre 12.000 cintas.

El documento más antiguo del archivo se remonta al año 1896 y contiene una poesía del poeta alemán Nikolaus Lenau, recitada por el actor Josef Lewinski y grabada en un cilindro.

Entre las grabaciones históricas figuran las voces de Sigmund Freud, del emperador Francisco José, de escritores como Elías Canetti y Peter Handke y científicos como Theodor Adorno, Viktor Frankl y Konrad Lorenz.

No falta un programa amplio de música, con conciertos famosos de compositores clásicos, así como música jazz, pop y rock.

Los responsables de la fonoteca aseguran que la colección atrae a mucho público.

### Fuengirola se convertirá en un gran museo al aire libre

Málaga.— Fuengirola se convertirá en un enorme museo al aire libre, con muchas de sus medianeras cubiertas de cuadros de conocidos artistas y sin que ello represente una carga económica para el Ayuntamiento, ha anunciado el alcalde de dicha localidad, Luis Pagán.

El proyecto, ha explicado el alcalde, es muy ambicioso y en él intervendrán el Ayuntamiento, así como bancos, entidades y organismos locales que ayudarán a llevarlo a cabo.

Las primeras obras de arte, que se montarán, a primeros de septiembre, serán «Canto a la libertad», de Peinado, «La noche y el día», de Enrique Brinkmann, y otra obra de Barbadiello, todavía sin título.

### Recortes presupuestarios hacen peligrar el futuro de la biblioteca «Sancho el Sabio» de Vitoria

Vitoria.—La biblioteca «Sancho el Sabio», considerada internacionalmente como una de las más completas sobre asuntos vascos, ha visto limitada su capacidad para la adquisición de nuevos volúmenes, tras los recortes presupuestarios ordenados por la entidad que regenta la institución, la Caja de Ahorros Municipal de Vitoria.

La institución «Sancho el Sabio», de la que depende la biblioteca, fue creada por la Caja Municipal en el año 1964, y cuenta en la actualidad con más de 15.000 volúmenes sobre asuntos vascos a los que hay que unir numerosas colecciones de revistas de esta región.

Ante esta situación de reducción presupuestaria, un grupo de personas relacionadas con la cultura ha creado una comisión, cuyo secretario es Endriquer Knorr, que está preparando

una declaración dirigida a las instituciones y a la opinión pública, que será presentada el 27 de septiembre durante la celebración en Vitoria de un «Congreso de Estudios Históricos».

El grupo de intelectuales propone unas líneas de actuación inmediata en las que destaca la adecuación del presupuesto para la puesta al día y el mantenimiento de los fondos de la biblioteca, así como la reconversión del local y la adquisición de material de consulta sobre áreas limítrofes y obras de referencia; así como revistas internacionales y la creación de una hemeroteca con las publicaciones periódicas del país.

El presupuesto de la biblioteca «Sancho el Sabio» ha quedado reducido, según fuentes de la Caja, a unas 40.000 pesetas mensuales, frente a los tres millones al año que se destinaban en otros ejercicios.

### XXXII FIESTA DE LAS LETRAS CIUDAD DE TOMELLOSO

Tomelloso (Ciudad Real).— Ha sido fallado, el certamen literario «XXXII Fiesta de las Letras Ciudad de Tomelloso», organizado por el Ayuntamiento de esta localidad con motivo de las fiestas en honor de la Virgen de la Viña, patrona de la ciudad.

El primer premio de poesía «José Antonio Torres», dotado con medalla, diploma, y 75.000 pesetas, ha recaído en el trabajo titulado «Anotaciones para una biografía íntima», original de Manuel Derrín Benavides, de Montoya (Córdoba).

El premio de narración «Francisco García Pavón», que conlleva una medalla, diploma y 75.000 pesetas, ha sido obtenido por la narración «Allá lejos y hace tiempo», de Mario Paoletti, de Madrid.

Asimismo, se ha otorgado un accésit de 30.000 pesetas para la obra «La llamada», de Angel González de la Aleja Martín Portugués, de Alcázar de San Juan.

El premio de poesía «Eladio Caballero», dotado con 50.000 pesetas, ha recaído en Araceli Olmedo Serrano, de Tomelloso, por su composición «El Gañán».

El premio local de poesía «Angel López Martínez» dotado con 40.000 pesetas, ha sido para la obra «Aquí, dijo en la tarde como un astro de sueño», de Luis García Rodríguez, de Tomelloso.

También se han concedido 20.000 pesetas para la composición poética «Erección imaginaria», de Angel Antonio López Ortega.

El premio «Félix Grande», dotado de 40.000 pesetas, ha sido para «Crónica de una noche de vendimia», de José Carretero López, de Tomelloso.

El próximo día 30 se celebrará la entrega de premios con la asistencia del agregado cultural de Méjico en España, Hugo Gutiérrez.—Efe

### Efemérides

1752.—Muere en Madrid el pintor napolitano Jacobo Amiconio Amignoni, pintor de cámara de Felipe IV, quien le encomendó la decoración de Aranjuez y del Buen Retiro.

1883.—Un huracán destruye la ciudad estadounidense de Rochester, pereciendo cientos de personas. La fuerza del huracán derribó un tren en marcha.

1887.—Se inaugura en la capital de Méjico el monumento al último emperador de los aztecas, Guatimozin Guanuntemoc.

1911.—La República Portuguesa promulga su primera Constitución.

1913.—Inauguración del estadio de fútbol de San Mamés, en Bilbao, con un partido entre el Sporting de Irún y el Atlético de Bilbao.

1936.—El coronel Moscardó ocupa Toledo, pero tiene que retirarse del Alcázar, comenzando en esta fecha el asedio.

1940.—Es asesinado en Méjico León Trotsky por el anarquista catalán Mercader.

## AGRICULTOR

Préstamos SIN INTERES contra la

## SEQUIA 1982

LA CAJA destina, para los AGRICULTORES SEGOVIANOS, más de 1.000.000.000 de pesetas

Solicítelo, antes del 31 de agosto, en su Cámara Agraria Local. INFORMESE EN SU OFICINA DE LA



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, temporada. Teléfono 414451.

**BUSCO** local de 50 m2 más o menos, zona poblada. Teléf. 295886, Valladolid.

**SE** necesita piso en alquiler semi-nuevo. Calefacción. Interesados: Teléfono 426648.

**SE** alquila o traspasa bar-restaurante La Mona. Teléfono 426591.

**ALQUILO** piso amueblado. Calefacción. Exterior. 426600 (9 a 3).

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 422782.

**ALQUILO** piso amueblado, con calefacción y agua central. Teléfono 428169.

## GANADOS

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

**VENDO** rebaño de ovejas. Javier Esteban. Narros de Cuéllar, teléfono 17.

## INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Viviendas terminándose, desde 29.000 pesetas metro. Muchas facilidades.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

**NECESITO** dependiente para carnicería con algo de experiencia. Galerías COR. Ref. 21.573. José Zorrilla, 49. Teléfono 425164.

**SE** necesita empleada hogar interna, para Madrid. Buen sueldo. (91) 8591055.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

**IVECO.** N-1300 plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

**VENDO** Citroen y jaulas para gallinas con gallinas. Teléfono 419934.

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

**VENDO** Citroën GS. Ocasión. Teléfono 413057.

## VENTAS

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

**VENDO** cachorros Drahthaar pura raza, baratos. Telf. 181455. El Espinar.

**VENDO** piso 150 metros, garaje, o cambio por otro más pequeño. Teléfono 427714.

**VENDO** piso en Segovia o cambio en Madrid. 521003.

**LOCAL** 100 metros, entrada furgones, zona Onésimo Redondo. 179022.

**POR** traslado, vendo piso Cooperativa Nuestra Sierra, entrada 260.000 pesetas. 14.000 mes. Llaves diciembre del 83. Teléfono 420800.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

**PISOS** céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973 (sólo mañanas).

**Jesús del Ser y Cia, S. A.**

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 2537752

¡**LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

**PISOS Y LOCALES,** calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

**SE** vende casa vieja y vivienda a estrenar. Teléfono 415703.

**PISO** seminuevo en Vía Roma, número 40. Teléfono 412580.

# SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### CINCO NIÑOS INTOXICADOS EN UN CAMPAMENTO DE RASCAFRIA

Cinco niños, participantes en un campamento escolar situado en la población de Rascafría, tuvieron que ser internados el jueves en el Hospital Provincial de Madrid y alrededor de otros cincuenta tuvieron que ser evacuados de la zona por una posible intoxicación, cuyas causas aún se desconocen, según han informado fuentes municipales y de la Diputación Provincial.

Durante el pasado jueves, unos quince niños se encontraron en mal estado, con infecciones intestinales y fiebre, lo que provocó que el concejal del Ayuntamiento de Madrid encargado de este área ordenara el rápido envío de personal médico y de varias ambulancias para el traslado de los afectados. De estos niños, cinco tuvieron que ser trasladados en el Hospital Provincial de Madrid y en el día de ayer presentaban un cuadro benigno. El resto llegó ayer a la capital en un autocar y fue examinado en el equipo quirúrgico número 1 del Ayuntamiento.

Según fuentes de la Diputación, todavía no se conocen las posibles causas de esta intoxicación para lo cual se ha ordenado que un equipo médico se traslade al lugar del campamento. El cierre del mismo se considera temporal, según las mismas fuentes, sin descartarse que pueda volver a abrirse antes de que termine el verano.

#### DETENIDOS DOS PRESUNTOS IMPLICADOS EN LA MUERTE DE UN HOMBRE DE SESENTA Y CINCO AÑOS

Elda (Alicante). — Dos personas han sido detenidas por la Policía Judicial de Elda como presuntos implicados en la muerte de Justo Falcó Canto, de sesenta y cinco años, cuyo cadáver fue descubierto el lunes, amordazado y maniatado.

Según parece, la causa de la muerte se debió a asfixia por la mordaza.

Los dos detenidos son David Aracil Benal, de unos veinte años, residente en Villena, y José Rico Verdú, de setenta y cuatro años, vecino de Elda, que han pasado a disposición de la autoridad judicial.

Por las investigaciones llevadas a cabo por la Policía se ha sabido que la víctima había ofrecido, días antes de su muerte, una cena a varios chicos y chicas, entre los que se encontraba el citado David Aracil.

La Brigada de la Policía Judicial de Elda continúa las investigaciones, ante la posibilidad de que pueda haber más implicados en el asunto.

#### FALLECE AL INGERIR VENENO CREYENDO QUE ERA COÑAC

Granada. — Un hombre de unos sesenta años de edad murió intoxicado en la localidad de Alhama de Granada, al ingerir veneno líquido creyendo que era coñac.

Se trata de Francisco Gutiérrez, que padecía de mareos a causa de la tensión baja, por lo que decidió tomar un trago de coñac, con tan mala fortuna que cogió la botella donde guardaba el insecticida líquido con el que combatía las moscas de su vaquería. Se da la circunstancia de que la fatídica botella había sido cambiada ese mismo día de su sitio habitual en la casa porque el inmueble estaba siendo blanqueado.

Al darse cuenta del trágico error que había cometido, Francisco Gutiérrez intentó poner remedio bebiendo aceite crudo y pidiendo ayuda, pero, a pesar de que muy pronto acudieron un médico y el personal de una ambulancia, los esfuerzos por salvarle la vida resultaron inútiles.

#### ESTRANGULA A SU SUEGRA Y LA PRENDE FUEGO

Las Palmas. — Un hombre de 31 años de edad, Santiago Rodríguez Alcántara, con numerosos antecedentes penales, es el presunto autor del estrangulamiento, el pasado jueves, de su suegra, María Santana, de 63 años de edad. El presunto agresor incendió además parcialmente el cuerpo de la víctima y lo abandonó en su domicilio, situado en el municipio de Tamaraceite (Las Palmas).

El citado homicida había amenazado de muerte anteriormente a la víctima, y hacía pocos días que había salido de la cárcel, donde cumplía condena por la violación de una menor.

Rodríguez se dirigió a la casa donde vivía con su esposa, Lourdes Santana, y sus dos hijos, de cinco y cuatro años de edad, una vez abandonó la prisión. A pesar de que al principio no se le permitió su acceso a la casa, ya que se sospechaba sus intenciones. Este consiguió finalmente, introducirse en la misma, y una vez en su interior, golpeó con un urinario metálico la cabeza de su suegra, a la que violó e incendió su ropa, estrangulándola y degollándola a continuación con unas tijeras.

#### DETENIDOS DOS MIEMBROS DEL GRUPO QUE EXTORSIONABA A INDUSTRIALES MURCIANOS

Murcia. — Fuerzas policiales han detenido a dos nuevos integrantes de la banda de delincuentes comunes que actuaban en la provincia de Murcia, y se hacían pasar por miembros de ETA, comando autónomo anticapitalistas y GRAPO, con el fin de extorsionar a industriales de la región.

Los dos nuevos detenidos, que se suman a los seis apresados la pasada semana, son Joaquín López Martínez, natural de Singla, pedanía de Caravaca, propietario de un taller de reparación de radio y televisión en Cehegín, y Angel Camuñas Castillo, de veintiocho años, natural de Madrid, y domiciliado en Talavera de la Reina, población en la que fue detenido el pasado martes, por inspectores de la Brigada Regional de Policía Judicial de Madrid.

En el taller de Joaquín López fue intervenido diverso material eléctrico utilizado por la banda en sus operaciones. En cuanto a Angel Camuñas, que padece tuberculosis, era el encargado de telefonar a los extorsionados. Actuaba desde Madrid o Toledo para evitar la localización de las llamadas. En su casa de Talavera escondía una pistola de gas irritante, un machete de monte y un bastón con estoque.

#### EN EL EXTRANJERO

#### 200 MUERTOS EN ESTADOS UNIDOS POR UN MAL DESCONOCIDO

El Instituto Nacional de Cáncer de Estados Unidos destinará 2,2 millones de dólares más de 250 millones de pesetas para la investigación del origen de una misteriosa enfermedad, recientemente aparecida, que ha ocasionado la muerte a unas 200 personas, anunció el pasado jueves el responsable del Departamento norteamericano de la Salud, organismo que tomará medidas especiales para seguirle la pista al mal desconocido.

La enfermedad ha sido llamada **aids** (las siglas en inglés del síndrome de deficiencia inmunológica), y se caracteriza por una desaparición de las defensas inmunológicas del organismo, que podría estar provocada, según ciertas teorías, por un virus transmitido por la sangre. Se ha descubierto que la **aids** afecta particularmente a hemofílicos, adictos a las drogas duras, homosexuales y refugiados haitianos.

## ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

No pida una batería  
exija...

**Tudor**

## EMPRESA DE EMBUTIDOS PRIMERA LINEA

## PRECISA

cubrir puesto de representante a comisión en esta plaza y provincia

(Abstenerse no introducidos en este ramo)

Interesados dirigirse por escrito a: **Sr. Murillo. Apartado de Correos, n.º 2 - OLVEGA (Soria)**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## Muere un alpinista japonés en el Himalaya

Pekín.—Un alpinista japonés, desaparecido desde principios de semana, durante una ascensión del K-2 (Godwin-Auste), en el Himalaya, en la frontera con Pakistán, ha sido encontrado muerto.

El cadáver de Yukihiro Yanagisawa, de 27 años, ha sido descubierto a 8.200 metros de altitud.

El alpinista acababa de conquistar, junto con otros seis compatriotas, el segundo pico del monte más alto (8.611 m.).

## Firmados convenios colectivos para 4,5 millones de trabajadores

Madrid.— Los convenios colectivos firmados y los arbitrajes de la autoridad laboral registrados en la primera mitad del año afectaron a un total de 4.355.907 trabajadores, según datos del Ministerio de Trabajo que recoge el documento-balance de la CEOE sobre negociación colectiva, al que ha tenido acceso Efe.

En el período enero-junio se registraron cuatro arbitrajes, que afectaron a 14.212 empre-

zas y 2.127 convenios colectivos para 551.761 empresas. Los trabajadores afectados por convenios fueron 4.301.598 y por arbitrajes, 54.309.

El aumento ponderado de las retribuciones en los convenios firmados fue del 10,51 por ciento y en el caso de los arbitrajes, del 5,84 por ciento. El total del aumento ponderado de las retribuciones en los seis primeros meses del año fue del 10,45 por ciento.—Efe.

## Explosión de gas en un restaurante de Lugo

No hubo desgracias personales

Lugo.—Una explosión, originada por la fuga de gas butano de una bombona, se produjo a última hora de ayer en el «Restaurante Negresco», sito en la Ruanova de esta capital, sin que hubiera que lamentar desgra-

cias personales.

El siniestro ocurrió en la cocina del citado establecimiento, al proceder al cambio de una de las bombonas de gas butano, momento en el que comenzó a emanar gas de la bombona sin

que la persona que procedía a realizar el cambio pudiera evitarlo.

Uno de los propietarios del restaurante, avisado de lo que sucedía, ordenó a los clientes y empleados que abandonaran el establecimiento.

Una vez desalojado el edificio se registró una explosión que arrancó puertas y ventanas del local y dañó seriamente el primer piso del inmueble.

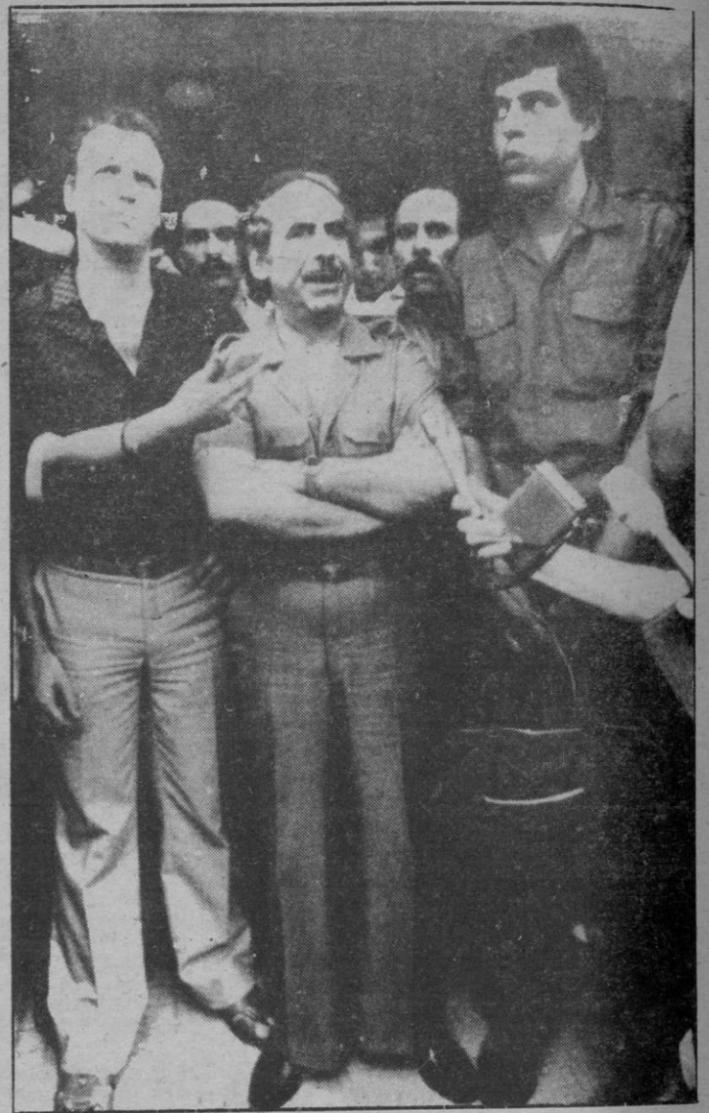
## PARLAMENTARIOS FORALES CAUSAN BAJA EN U.C.D.

Pamplona.—Los parlamentarios forales de UCD de Navarra Manuel Esquisabel, José Joaquín Sagredo, Emilio Cigudosa y José María Esparza han remitido esta mañana sendas cartas al secretario regional del partido en las que le comunican su baja como militantes de UCD.

Por el momento, según ha podido saber Efe, estos cuatro parlamentarios no han decidido a qué grupo político se van a incorporar, si bien se espera que

la próxima semana tomen una decisión al respecto.

Con la salida de UCD de estos cuatro parlamentarios forales no se producirá ningún cambio en los grupos parlamentarios del Parlamento navarro, porque aquéllos, junto con el diputado foral Sánchez de Muniain y los parlamentarios centristas Demetrio Aldaz y Jesús Muruzábal abandonaron, el pasado 22 de junio, el grupo parlamentario centrista pasando al grupo mixto.—Efe.



BEIRUT (Líbano).—Los dos prisioneros israelíes que estaban en poder de la OLP, y cuya liberación había sido impuesta como una de las condiciones de Israel para ceder en lo referente a las fuerzas de pacificación, han sido puestos en libertad. En la foto, el jefe de seguridad militar de la OLP, en el centro, anuncia la liberación de los dos prisioneros judíos, el piloto Aharon Ahiaz (izquierda), y el soldado Ronnie Aoush (derecha).—(Telefoto Efe/Ap).

## Testamento de Henry Fonda: Todo para su mujer

Los Angeles.— Henry Fonda ha legado toda su fortuna a su esposa Shirlee y su hija adoptiva, Amy Fonda Fishman, y nada para sus famosos hijos Peter y Jane, según se ha sabido al finalizar la lectura del documento portador de la última voluntad del fallecido actor.

En el testamento, redactado en enero de 1981, Fonda decía que excluye a sus dos hijos mayores «únicamente porque en mi opinión los dos son económicamente independientes, y mi decisión no es de ninguna manera el reflejo de mis sentimientos por ellos».

Fonda estuvo apartado de los contactos con sus dos hijos durante muchos años, antes de que el testamento fuera escrito. La familia se volvió a reconciliar durante los meses que precedieron a la enfermedad del patriarca y se mantuvieron muy unidos hasta el día 12 de agosto último, en que el actor de 77 años de edad falleció víctima de una enfermedad cardíaca.

El testamento, tres páginas y un codicilo de dos páginas más, añadidas en julio de 1981, otorga a Amy Fonda Fishman, la cantidad de 200.000 dólares y el resto de su fortuna a su viuda Shirlee, una antigua azafata de vuelo que se convirtió en su quinta esposa en 1965.

El testamento también prevé que si su viuda muere en un plazo de 90 días siguientes a su propia muerte, todo el dinero irá a parar al «Omaha Community Playhouse», en Nebraska.—Efe.

## SEGOVIA

### Importante descubrimiento arqueológico en Cuéllar

(J.C.LL., CORRESPONSAL).—En la iglesia románica mudéjar de San Esteban, en Cuéllar, han aparecido, donde estuviera situado el púlpito, más de cincuenta calaveras y otros restos humanos. El nicho está rodeado de arcos mudéjares, de medio punto, del que no se sabe su utilización. En días sucesivos se va a proceder a su total excavación.

## EN TELEGRAMA

### EN ESPAÑA

A LAS DOS DE LA MADRUGADA de hoy un artefacto ha destruido completamente el automóvil propiedad del primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Avilés, José Martínez Alvarez, del PSOE.

EL SINDICO PRESIDENTE de la Bolsa de Bilbao, Florentino de Lacanda, ha manifestado en una entrevista que publica el periódico «Tribuna Vasca» que «la única solución para este país es un fuerte Gobierno de izquierdas». Para el señor Lacanda, la actual situación española es desastrosa. «Los políticos que nos gobiernan lo único que tienen son ambiciones políticas... se están cargando el país. Hay un hecho claro: nadie quiere invertir. La atonía, la apatía bursátil es cada vez más fuerte».

### Dalí denuncia la existencia de obras que no son suyas

Barcelona.— Salvador Dalí ha presentado querrela ante la Justicia francesa por un total de ochenta obras que presentan diferentes irregularidades.

El grueso de la colección está compuesto por 426 pinturas que se exponen actualmente en el Palacio Real de los Reyes de Mallorca de Perpignan.

En la exposición, que presenta Peter Moore, el que fuera su secretario desde 1964 a 1975, estas obras aparecen con la firma de Dalí, «simulada», según el propio pintor.—Efe.

